



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

43-е пленарное заседание

Четверг, 12 ноября 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Решение принимается.

Пункт 109 повестки дня

Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

Записка Генерального секретаря (A/64/300)

Председатель (*говорит по-арабски*): Насколько известно членам Ассамблеи, на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций, а также с согласия Совета Безопасности, Генеральный секретарь уполномочен уведомлять Генеральную Ассамблею о всех вопросах, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, а также о тех вопросах, которыми Совет прекратил заниматься.

В этой связи вниманию Генеральной Ассамблеи представлена записка Генерального секретаря, опубликованная в документе A/64/300.

Могу ли я считать, что Ассамблея принимает к сведению этот документ?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-арабски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 109 повестки дня?

Пункты 9 и 119 повестки дня

Доклад Совета Безопасности (A/64/2)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширение его членского состава и связанные с этим вопросы

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я хотел бы сделать краткое заявление в своем качестве Председателя Генеральной Ассамблеи.

На протяжении ряда лет эти совместные прения в Ассамблее обеспечивали возможность дать ценную и критически важную оценку работы Совета Безопасности. Они также служили постоянным напоминанием о безотлагательной необходимости проведения скорейшей, всеобъемлющей реформы Совета — коллективной цели, достижению которой искренне привержены государства-члены. Эти прения также являются позитивным вкладом в укрепление сотрудничества и координации между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

Я лично привержен содействию развитию взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и главными органами. Положения, регулирующие взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, а также их соответствующие функции и полномочия, четко определены в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Уставе Организации Объединенных Наций. В Уставе содержится требование о том, чтобы Совет представлял Ассамблее ежегодные доклады на предмет рассмотрения.

Среди государств-членов распространено мнение, что рассмотрение этого документа Ассамблеей могло бы быть более значимым, если бы доклад Совета был более весомым в плане информации и более аналитическим по характеру в плане обеспечения лучшего понимания динамики обсуждения и процесса принятия решений в Совете. Этот процесс можно было бы облегчить, максимально увеличив объем имеющейся информации о работе Совета своевременным образом. В этой связи сложилось твердое мнение, согласно которому Совету следует продолжать расширять практику открытых заседаний и брифингов и ограничить число закрытых заседаний. Недавняя практика консультаций с нечленами Совета при подготовке ежегодного доклада также обнадеживает. Это взаимодействие следует и в дальнейшем укреплять и расширять.

Доклад Совета Безопасности свидетельствует о широком спектре вопросов, стоящих на его повестке дня. С учетом актуального и жизненно важного характера работы Совета ожидания международного сообщества высоки, и работа Совета находится под неусыпным и пристальным вниманием. В контексте многочисленных ситуаций, в частности в Африке, Совет прилагает значительные усилия по восстановлению мира и стабильности, и весомые результаты в этой связи широко признаны.

В то же время в отношении Совета встают вопросы в связи с его неспособностью взять на себя всю полноту ответственности для успешного решения некоторых из наиболее актуальных вопросов мира и безопасности, включая Ближний Восток и вопрос о Палестине. Нам следует поощрять и поддерживать Совет в выполнении им его надлежащей роли в достижении мирного урегулирования этих конфликтов. Последовательное и беспристрастное выполнение решений и резолюций Совета крайне важно в этой связи. Хотя государства-члены имеют право возлагать на Совет ответственность в этой области, они также обязаны продемонстрировать приверженность согласию с резолюциями Совета и их осуществлению в соответствии с Уставом.

По сути, это и есть в целом вопрос повышения эффективности и авторитета Совета Безопасности и

самой Генеральной Ассамблеи и всей многосторонней системы, которая находится в центре усилий Организации Объединенных Наций по проведению реформы. Нам необходимо укрепить Организацию Объединенных Наций, сделать ее более демократичной, более открытой и всеобъемлющей, адаптирующейся к изменяющимся реальностям и способной реагировать на вызовы, с которыми мы сталкиваемся.

Я выражаю приверженность достижению этой цели, которой государства-члены уделили приоритетное внимание на Саммите тысячелетия в 2000 году и впоследствии на Всемирном саммите 2005 года. Реформа Совета Безопасности также стояла в ряду наиболее часто упоминаемых вопросов в ходе проходивших в сентябре этого года общих прений. Я воодушевлен широким консенсусом и поддержкой со стороны государств-членов в вопросе о необходимости этой реформы. Мы должны неустанно работать для достижения более ощутимых результатов.

Межправительственные переговоры, которые проходили в прошлом году в рамках неофициального пленарного формата Генеральной Ассамблеи, обеспечили отличную возможность мобилизовать эти усилия. Мы будем продолжать эти коллективные усилия в ходе этой сессии, как было согласовано в принятом 14 сентября 2009 года решении 63/565.

С этой целью, как я написал в своем письме от 13 октября 2009 года, посол Афганистана Захир Танин любезно согласился председательствовать на этих переговорах от моего имени. Я надеюсь, что он по-прежнему будет сотрудничать с вами и пользоваться вашей поддержкой и доверием, с тем чтобы мы могли опереться на важные результаты, которых он столь умело добился в ходе шестидесяти третьей сессии. Государства-члены будут вскоре информированы о продолжении этих переговоров.

Со своей стороны, я продолжу руководить этим процессом и буду сохранять приверженность рассмотрению данного вопроса наряду со всеми сторонами. В качестве Председателя Генеральной Ассамблеи я вижу себя в роли руководителя, посредника и связующего звена между всеми государствами-членами в наилучших интересах всех.

Нам предстоит непростая работа. Она требует той же активности, серьезного отношения и сотруд-

ничества, которыми характеризовались межправительственные переговоры, проходившие на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи. Этот мандат четко изложен в решении 62/557 от 15 сентября 2008 года.

Перед нами стоит поистине сложная задача — найти модель реформы, которая является всеобъемлющей и которая учитывает взаимосвязь между следующими пятью ключевыми вопросами: категории членства, вопрос о вето, региональное представительство, число членов расширенного Совета Безопасности и методы работы Совета, а также, наконец, взаимоотношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Нам еще предстоит создать модель реформы, которая отвечает интересам и требованиям всех государств-членов, включая малые и средние по размеру государства, которые составляют большинство государств-членов, а также недопредставленные регионы, в частности, Африку и Латинскую Америку, которые предъявляют законные требования о необходимости устранить историческую несправедливость в том, что касается их справедливого представительства в Совете.

В этой связи давайте проложим путь вперед для нашей работы в ходе этой сессии, следуя которым мы приблизимся к достижению наших целей. Я убежден в том, что мнения и предложения всех делегаций помогут сделать эти межправительственные переговоры более значимыми и продуктивными.

Сейчас я предоставляю слово Председателю Совета Безопасности Его Превосходительству г-ну Майр-Хартингу для представления доклада Совета Безопасности. Я приветствую его и выражаю ему нашу признательность за изложенную позицию и инициативы, которые он предпринял в связи с сотрудничеством между Советом и Ассамблеей.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): От имени всех членов Совета Безопасности я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я убежден в том, что под Вашим руководством сотрудничество между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности будет максимально плодотворным.

В качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце я удостоен чести представить ежегодный доклад Совета Генеральной Ассамблее, который содержится в документе A/64/2. Доклад охватывает период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года.

Вступление к докладу было подготовлено делегацией Уганды, которая руководила Советом в июле месяце. От имени Совета я хотел бы поблагодарить делегацию Уганды за ее усилия по подготовке информативного, сбалансированного и аналитического доклада. Вторая часть доклада, в которой содержится полезная статистика и данные о работе Совета Безопасности, была подготовлена Секретариатом.

Поскольку всегда есть возможность для более глубокой аналитической оценки вступления, важно также помнить о том, что ежегодный доклад, по своей сути, является важным справочным документом для работы в среднесрочной и долгосрочной перспективе. Не следует этого недооценивать.

В течение отчетного периода Совет занимался рассмотрением широкого круга региональных, тематических и общих вопросов. Он провел 228 официальных заседаний, из которых 205 были открытыми, в дополнение к 18 заседаниям с участием стран, предоставляющих войска. Совет также провел 141 консультацию в полном составе. За этот период Совет принял 53 резолюции, 43 заявления Председателя и опубликовал 35 заявлений для прессы.

В ходе отчетного периода интенсивная работа Совета также характеризовалась ростом числа открытых прений и открытых брифингов. Совет предпринял миссии в Афганистан 21–28 ноября 2008 года, в Гаити 11–14 марта 2009 года и в Африку 14–21 мая 2009 года, включая визиты в Эфиопию и Комиссию Африканского союза в Аддис-Абебе, в Руанду, Демократическую Республику Конго и Либерию.

Мы также с признательностью отмечаем инициативу Постоянного представителя Уганды по организации неформального заседания совместно с Генеральной Ассамблеей, на котором государствам-членам была предоставлена возможность узнать о процессе подготовки доклада и прокомментировать его в неофициальной обстановке. Я очень рад информировать Ассамблею о том, что Совет уделяет особо пристальное внимание рекомендациям госу-

дарств-членов в отношении методов его работы. В ходе этого отчетного периода Совет впервые провел открытые прения по вопросу о методах своей работы.

Во вступлении к ежегодному докладу подробно излагается деятельность Совета за отчетный период, а также все рассмотренные им вопросы. Совет Безопасности вновь столкнулся с рядом сложных ситуаций и вопросов, представляющих угрозу для международного мира и безопасности во всем мире.

Совет Безопасности регулярно проводил брифинги и принимал необходимые меры в связи с различными конфликтными ситуациями в Африке, в том числе в Чаде, Центральноафриканской Республике, Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Гвинее-Бисау, Мадагаскаре, районе Великих озер, Джибути/Эритрее, Сомали, Судане, а также в Западной Сахаре.

Периодически проводился обзор усилий в области миростроительства в Бурунди, Гвинее-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне. В случаях Бурунди, Гвинеи-Бисау, Центральноафриканской Республики и Сьерра-Леоне соответствующие руководители структур Комиссии по миростроительству по конкретным странам также выступали перед Советом. Совет корректировал миротворческие мандаты и изменял некоторые режимы санкций, адаптируя их к конкретным ситуациям.

Положение в Демократической Республике Конго, в частности ситуация на востоке страны, продолжало вызывать большую озабоченность, особенно в плане защиты гражданского населения. Нестабильность в Сомали и на Африканском Роге требовала повышенного внимания Совета. Совет продлил мандат Миссии Африканского союза в Сомали и просил Генерального секретаря предоставить этой Миссии пакет материально-технической помощи. Совет также принял несколько резолюций о борьбе с пиратством у побережья Сомали.

Совет Безопасности по-прежнему уделял внимание Судану, как в том, что касается осуществления в Судане Всеобъемлющего мирного соглашения, так и в связи с ситуацией в Дарфуре. В этом контексте он проанализировал два доклада, в соответствии с резолюцией 1593 (2005), поступивших из Канцелярии Прокурора Международного уголовного суда.

Совет также принял заявление Председателя, в котором он выразил глубокую озабоченность по поводу участившихся случаев неконституционной смены правительства в ряде африканских стран, и подчеркнул важность незамедлительного восстановления конституционного порядка, в том числе путем открытых и транспарентных выборов. В течение отчетного периода Совет рассматривал неконституционные изменения в органах государственного управления или попытки таких изменений на Мадагаскаре, в Мавритании и Гвинее-Бисау, а также в странах за пределами Африки, таких как Фиджи.

Ситуация на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, привлекала пристальное внимание Совета. Совет по-прежнему занимался этой ситуацией и проводил срочные заседания, в частности в связи с ситуацией в Газе в конце 2008 и в начале 2009 годов. Он также проводил обсуждения и открытые обсуждения, четыре из которых проходили на уровне министров. Совет Безопасности одобрил две резолюции: одну, касающуюся поддержки мирного процесса в целом и согласованных сторонами принципов ведения двусторонних переговоров, и другую, призывающую, среди прочего, к незамедлительному, длительному и неукоснительно соблюдаемому прекращению огня, ведущему к полному выводу израильских войск из Газы и к беспрепятственному предоставлению и распределению гуманитарной помощи на всей территории Газы. В заявлении Председателя Совета на май повторяется высказанный членами совета призыв к справедливому, всеобъемлющему и прочному решению. Также периодически рассматривалось положение в Ливане.

Совет уделял более пристальное внимание положению дел в Азиатском регионе, включая Ирак, Непал, Шри-Ланку, Мьянму и Тимор-Лешти. В ноябре 2008 года члены Совета предприняли поездку в Афганистан, чтобы из первых рук получить информацию о ситуации в этой стране. Что касается Ирака, то Совет следил за событиями в этой стране, где отмечены подвижки в области безопасности и по-прежнему сохраняется необходимость наращивать усилия по национальному примирению. В отношении Непала Председатель сделал заявление от имени Совета, содержавшееся в документе S/PRST/2009/12. В нем выражалась озабоченность по поводу политического кризиса в Непале и подчеркивалась настоятельная необходимость того,

чтобы правительство Непала и все политические партии работали вместе в духе компромисса.

В марте 2009 года члены Совета предприняли поездку в Гаити и оценили ситуацию в стране в тот период, когда, как представлялось, появилась возможность обеспечить ее стабильность и устойчивое развитие. В апреле Председатель огласил заявление, в котором Совет приветствовал прогресс, достигнутый в укреплении стабильности Гаити, но также подчеркнул, что безопасность должна сопровождаться социально-экономическим развитием в качестве средства укрепления стабильности. Совет также твердо поддержал усилия Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Специального представителя Генерального секретаря, направленные на укрепление стабильности и управления в Гаити.

Что касается Европы, то здесь Совет Безопасности отслеживал события в Боснии и Герцеговине, Косово, Кипре и Грузии. Совет не принял проект резолюции о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ). В связи с этим Генеральный секретарь поручил своему Специальному представителю прекратить деятельность МООННГ.

Терроризм по-прежнему являлся главным предметом озабоченности Совета. Совет незамедлительно откликнулся на террористические акты, где бы они ни происходили, в том числе в Мумбаи, Афганистане, Ливане и Пакистане. Он детально обсуждал работу Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001), известного как Контртеррористический комитет, и Комитета, учрежденного резолюцией 1267 (1999), для отслеживания деятельности организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и связанных с ними лиц и организаций, а также Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

Совет уделял значительное время и пристальное внимание рассмотрению тематических, общих и других вопросов, включая миротворчество, миростроительство, посредничество и урегулирование конфликтов, защиту гражданских лиц в вооруженных конфликтах, вопрос о детях и вооруженных конфликтах, укрепление коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений и вопрос о женщинах и мире и безопасности. Действуя по следам совместной инициативы Франции и Великобритании, Совет уделял

особое внимание текущим проблемам, с которыми сталкивались миротворческие операции Организации Объединенных Наций. В течение отчетного периода он провел два обсуждения с участием стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, и с региональными организациями. Связь между миротворчеством и миростроительством — и, в частности, тот факт, что миротворчество и миростроительство должны осуществляться одновременно — стал темой, которая затрагивалась в ходе прений по отдельным странам и во время тематических прений.

Совет также вплотную занимался проблемами нераспространения, особенно в ответ на серию шагов Корейской Народно-Демократической Республики, предпринятых в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности. Это привело к принятию резолюции 1874 (2009), в которой самым решительным образом осуждается ядерное испытание, проведенное этой страной, и укрепляется режим санкций, в том числе посредством определения новых задач и учреждения группы экспертов.

Совет неоднократно обсуждал работу международных уголовных трибуналов по бывшей Югославии и по Руанде, в частности в связи их стратегиями завершения работы.

В заключение я хотел бы сделать ряд замечаний общего характера в связи с работой Совета в течение отчетного периода. Во-первых, Совет стал чаще проводить открытые прения и открытые брифинги.

Во-вторых, решения Совета принимались, как правило, единогласно. Члены Совета приложили значительные усилия для сохранения единства Совета. Совет не смог принять резолюции всего по нескольким вопросам, например по вопросу о Ближнем Востоке и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. В одном случае, как я уже упоминал, Совет не смог принять проект резолюции о продлении мандата МООННГ, поскольку было применено право вето. Единство Совета сохранялось и при принятии решений по вопросам процедуры. Я хотел бы добавить, что в ежегодном докладе также упоминается о ситуациях, в которых Совет Безопасности не смог прийти к согласию, и поэтому не принял никаких действий.

В-третьих, миссии Совета Безопасности представляют собой важное средство, при помощи которого члены Совета получают из первых рук информацию о работе миссий Организации Объединенных Наций на местах и о тех проблемах, с которыми они сталкиваются. Накопленный опыт способствовал глубокому содержанию обсуждений Совета, касающихся работы конкретных миссий и вопросов более всеобъемлющего характера — таких, как защита гражданских лиц в вооруженных конфликтах и сексуальное насилие в отношении женщин.

В-четвертых, Совет Безопасности прилагал усилия по укреплению своего сотрудничества и партнерства с региональными и субрегиональными организациями. Члены Совета встречались с высокопоставленными официальными представителями Африканского союза во время поездки в Аддис-Абебу. Совет также провел прения высокого уровня по вопросу о мире и безопасности в Африке, в ходе которых он приветствовал усилия группы под руководством Президента Романо Проди, направленные на подготовку доклада, содержащего рекомендации об укреплении сотрудничества между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Сотрудничество с Европейским союзом постоянно укреплялось. Оказываемая переходной операцией Европейского союза в Чаде поддержка в целях предоставления помощи Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) являлась интересным примером такого сотрудничества. Передача полномочий возглавляемому Организацией Объединенных Наций военному присутствию в МИНУРКАТ прошла успешно.

В заключение я хотел бы от имени всех членов Совета Безопасности поблагодарить государства — члены Ассамблеи за предоставленную мне возможность внести на рассмотрение доклад Совета. Я хотел бы также выразить признательность за проделанную работу Генеральному секретарю и Секретариату, которые, как всегда, продемонстрировали руководящую роль и профессионализм и обеспечили ценную поддержку Совету Безопасности, что позволило ему выполнить поставленные перед ним задачи.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-английски*): Мне очень приятно выступать сегодня с

этим заявлением от имени Движения неприсоединения (ДНП).

Г-н Председатель, прежде всего Движение выражает Вам признательность за включение вопроса о реформе Совета Безопасности в число основных приоритетов во время Вашего руководства работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и за Вашу решимость, о которой Вы говорили в своем вступительном заявлении, сделать все возможное для скорейшего осуществления такой реформы. Я хотел бы заверить Вас в твердой поддержке Движения усилий, направленных на достижение под Вашим руководством ощутимого прогресса в выполнении нашей общей задачи по расширению и реформированию Совета Безопасности. Я хотел бы также от имени Движения выразить признательность Постоянному представителю Австрии за представление им сегодня доклада Совета в качестве Председателя Совета Безопасности.

Кроме того, я хотел бы от имени Движения поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии Его Превосходительство Мигеля д'Эското Брокмана за его усилия по продвижению этого важного вопроса и выразить признательность Постоянному представителю Афганистана Его Превосходительству послу Захиру Танину, который руководит межправительственными переговорами, за прекрасную работу, проделанную в ходе шестьдесят третьей сессии, а также заявить о нашей поддержке принятого Вами решения поручить ему выполнение этой задачи на шестьдесят четвертой сессии в целях достижения необходимых результатов.

Движение неприсоединения придает особое значение работе по скорейшему достижению конкретных результатов в ходе межправительственных переговоров на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, посвященных важному вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, в соответствии с решением 62/557 Генеральной Ассамблеи.

Главы государств и правительств Движения собрались в Шарм-эш-Шейхе по случаю пятнадцатой встречи на высшем уровне ДНП, которая проходила 15–16 июля 2009 года. Они изложили общую позицию Движения в разделе E заключитель-

ного документа встречи на высшем уровне. В этом документе ДНП с удовлетворением отмечает начало межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, в соответствии с решением 62/557 Генеральной Ассамблеи.

Движение считает, что реформа Совета Безопасности должна проводиться всеобъемлющим, транспарентным и сбалансированным образом. Кроме того, расширение и реформирование Совета Безопасности и усовершенствование его методов работы должны привести к тому, что повестка дня Совета будет отражать потребности и интересы как развивающихся, так и развитых стран объективным, разумным, неизбирательным и непроизвольным образом. Реформа должна быть направлена на ограничение и уменьшение использования вето в целях его ликвидации и должна привести к созданию демократического, более представительного, более подотчетного и более эффективного Совета.

В этом контексте главы государств и правительств признали историческую несправедливость в отношении Африки, в том что касается ее представленности в Совете Безопасности, и заявили о своей поддержке инициативы по расширению и усилению представленности этого континента в составе реформированного Совета. Они приняли к сведению общую позицию Африки, которая отражена в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Руководители наших стран подчеркнули, что, несмотря на некоторое улучшение методов работы Совета, эти методы не удовлетворяют даже минимальным ожиданиям государств — членов Организации Объединенных Наций, и многое еще можно сделать для их дальнейшего усовершенствования. В этой связи Движение будет добиваться выполнения всех его предложений, которые отражены в заключительном документе встречи на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе. Правилам процедуры Совета Безопасности, которые остаются временными вот уже в течение более 60 лет, необходимо придать официальный статус в интересах повышения уровня транспарентности и подотчетности Совета.

Кроме того, руководители наших стран отвергли любые попытки использовать Совет Безо-

пасности для достижения национальных политических целей и подчеркнули необходимость использования неизбирательного и беспристрастного подхода в работе Совета, а также необходимость того, чтобы Совет строго придерживался своих полномочий и функций, возложенных на него государствами-членами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Далее в документе встречи на высшем уровне подчеркивается, что санкции, введенные Советом Безопасности, по-прежнему являются источником серьезной обеспокоенности для неприсоединившихся стран. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций, введение санкций должно рассматриваться лишь в том случае, когда все средства мирного разрешения споров исчерпаны в соответствии с главой VI Устава и когда тщательно изучены краткосрочные и долгосрочные последствия таких санкций.

Санкции — это грубый инструмент, использование которого порождает этические вопросы, являются ли страдания, которым подвергаются уязвимые группы населения соответствующей страны, законным средством оказания давления. Цель санкций состоит не в том, чтобы наказать или в других случаях покарать население. В этой связи цели режимов санкций должны быть четко определены, они должны вводиться на определенный период времени и быть юридически обоснованы. Условия, поставленные перед государством или стороной, в отношении которых введены санкции, должны быть четко определены и подвергаться периодическому обзору.

Санкции должны вводиться лишь тогда, когда существует угроза для международного мира и безопасности или когда совершен акт агрессии в соответствии с Уставом и не должны применяться в качестве превентивной меры в случаях только нарушения международного права, норм или стандартов.

В прошлом году Движение неприсоединения выразило сожаление в связи с тем, что ежегодный доклад Совета Безопасности лишен аналитической глубины и что его конкретная практическая польза для большинства государств-членов является ограниченной. Изучив доклад этого года, ДНП отмечает, что он по-прежнему представляет собой процедурный обзор заседаний, деятельности и решений Со-

вета. Хотя перечисление заседаний и документов в докладе отражает ведущую роль, которую Совет играет в различных областях, ДНП по-прежнему считает, что доклад мог бы глубже отражать задачи, оценки и логическое обоснование решений Совета, а также процесс принятия им решений в каждом случае, который рассматривался в ходе отчетного периода.

По нашему мнению, доклад должен носить более разъяснительный характер в том, что касается позиций по различным обсуждаемым Советом вопросам, в том числе, почему Совет воздержался от принятия решительных мер или не смог этого сделать в некоторых ситуациях, особенно в тех, которые касаются поддержания международного мира и безопасности, или почему Совет действовал тем или иным образом, включая принятие резолюций, заявлений Председателя, опубликование пресс-релизов или других заявлений для прессы, а также критерии и аргументы, использованные Советом при принятии решения относительно того, как он будет реагировать в каждом случае.

Сейчас, выступая в моем национальном качестве, я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступит Постоянный представитель Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств, и высказать некоторые дополнительные важные соображения, касающиеся процесса реформы Совета Безопасности.

Согласно общей позиции африканских стран, которая была изложена в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации, принята на основе консенсуса и подтверждена руководителями этих стран на всех последовательно проводимых саммитах африканских государств, они выдвигают требование, среди прочего, предоставить им не менее двух мест постоянных членом со всеми прерогативами и привилегиями постоянных членом, включая право вето, и два дополнительных места в категории непостоянных членом.

Здесь следует подчеркнуть, что в принципе Африка против права вето, но при этом она также полагает, что до тех пор, пока право вето существует, оно должно по справедливости быть предоставлено всем постоянным членам Совета Безопасности. Поскольку право вето остается центральным вопросом в процессе расширения членского состава во имя более эффективного управления междуна-

родными делами, Африка по-прежнему убеждена, что такое расширение только в категории непостоянных членом является неприемлемым вариантом, поскольку оно не изменит соотношения сил в Совете, равно как и не исправит историческую несправедливость по отношению к Африке. То же самое касается увеличения числа постоянных членом без предоставления новым постоянным членам — вплоть до полного его упразднения — того же права вето, которым пользуются нынешние постоянные членом.

Поэтому крайне необходимо срочно исправить вопиющую историческую несправедливость по отношению к Африке, которая не представлена в категории постоянных членом Совета Безопасности, равно как и имеет недостаточного числа мест в категории непостоянных членом Совета, что негативно сказывается на способности Совета эффективно заниматься многочисленными конфликтными ситуациями повсюду на планете, и особенно на африканском континенте.

Основным руководством для межправительственных переговоров относительно реформы Совета Безопасности должно и впредь служить решение 62/557, без голосования принятое Генеральной Ассамблеей 15 сентября 2008 года. Пунктом (d) этого решения четко предусматривается, что межправительственные переговоры будут основываться только на предложениях государств-членом, вносимых ими самостоятельно и при полной ответственности за эти предложения, отражающие только точку зрения внесшего их правительства, что придаст переговорам подлинно межправительственный характер. Кроме того, этим решением, в его пункте (e), конкретно определяется предмет этих межправительственных переговоров, в том числе пять взаимосвязанных вопросов, которые составляют целостный и неделимый пакет, подлежащий совместному согласованию.

Настоятельно необходимо, чтобы в ходе шестидесяти четвертой сессии все мы следовали букве и духу этого решения в качестве основы для межправительственных переговоров, учитывая при этом достигнутый прогресс, все позиции и предложения, как уже внесенные государствами-членами, так и те, которые могут быть представлены в ходе текущей сессии. В этом контексте Египет выражает свою признательность всем государствам, внесшим в ходе шестидесяти третьей сессии предложения, на-

целенные на дальнейшее продвижение этого процесса.

Египет по-прежнему убежден, что право вето является краеугольным камнем процесса реформирования Совета Безопасности. Требование африканцев полностью упразднить вето тесно связано с их требованием предоставить вплоть до его упразднения такое же право вето новым постоянным африканским членам Совета, в полном соответствии с принципом равенства нынешних и новых постоянных членов. В той же мере принцип равенства должен быть применен и в случае, если Генеральная Ассамблея, обсуждая вопрос о расширении членского состава Совета, примет решение ограничить сферу применения права вето, исключив из нее те случаи, которые могли бы касаться преступлений против человечности, военных преступлений, геноцида, актов агрессии, прекращения боевых действий между враждующими сторонами и избрания Генерального секретаря. В таком случае в результате применения упомянутого принципа равенства и обычной справедливости новые постоянные члены должны иметь право вето со столь же ограниченной сферой его применения.

Египет убежден, что эффективность Совета не связана с численностью членского состава расширенного Совета. Расширенный Совет Безопасности, в который войдут члены, пользующиеся верой и доверием более широкого членского состава Организации, несомненно обеспечит успех наших межправительственных переговоров, и мы считаем, что этого можно добиться за счет расширения Совета по меньшей мере до 26 членов.

Как бы то ни было, при любом увеличении численности Совета Безопасности следует учитывать африканские требования о более широком представительстве этого континента в обеих категориях членского состава Совета. При этом должно быть также обеспечено сбалансированное представительство всех региональных групп. Именно поэтому Африка и требует не менее — я повторяю — не менее двух постоянных мест. Окончательное решение относительно их числа будет принято исходя из того, какое количество постоянных мест будет выделено другим региональным группам.

В том, что касается регионального представительства, то Египет считает, что некоторые элементы этой концепции можно найти в Эзулвинийском

консенсусе, где говорится, что ответственность за отбор своих представителей в Совет Безопасности должен нести Африканский союз, причем на основе критериев, определяемых самой этой организацией, и с учетом представительного характера и способностей избранных. Однако Египет считает, что следует обсудить применение этой концепции не только к Африке, но и ко всем регионам без ущерба положениям статьи 23 Устава, распространяющейся на процедуры избрания новых членов Совета Безопасности Генеральной Ассамблеей.

Другим важным аспектом реформирования Совета Безопасности является преобразование его методов работы, в основе которых должно лежать расширение его гласности и усиление его подотчетности. Хотя в самом Совете Безопасности уже принят ряд попыток усовершенствовать методы его работы, в частности Неофициальной рабочей группой по документации и другим процедурным вопросам, о чем также говорится в записке Председателя Совета, содержащейся в документе S/2006/507, равно как в представленных в марте 2006 года предложениях Коста-Рики, Иордании, Лихтенштейна, Сингапура и Швейцарии, известных под общим названием группы “S-5”, ни одна из этих попыток не отвечает чаяниям и устремлениям государств-членов. Для того чтобы реформировать методы работы Совета Безопасности, не хватает отнюдь не дальнейших предложений, а лишь политической воли со стороны как постоянных, так и непостоянных членов Совет Безопасности по-настоящему изменить методы работы Совета.

Египет выступает против любых попыток классифицировать проблему вето как второстепенный вопрос, относящийся к методам работы. Мы по-прежнему считаем, что вопрос о вето должен оставаться отдельным вопросом среди пяти объектов переговоров, о которых идет речь в пункте (е) решения 62/557.

Взаимоотношения Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей определяются Уставом. Египет убежден, что проблема в этом отношении состоит в том, как именно Совет и Ассамблея применяют это определение к своим взаимоотношениям. Совет Безопасности по-прежнему допускает посягательства на мандат Генеральной Ассамблеи. Он не выносит на рассмотрение Ассамблеи ни одного вопроса, а его членский состав не отражает принцип справедливого географического представитель-

ства. В большинстве случаев Совет действует, игнорируя волю и мнения тех стран, которых затрагивают его действия, равно как и волю и мнение общего членского состава Организации Объединенных Наций.

Генеральная Ассамблея, со своей стороны, не использует тех прав, которые закреплены за ней в Уставе относительно ее взаимоотношений с Советом, хотя она вполне способна — и весьма успешно — делать это, как она продемонстрировала это в ходе своей предыдущей сессии в отношении ситуации в Гондурасе. Поэтому в будущем следует принимать конкретные меры к укреплению взаимоотношений Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей.

В том что касается перспектив дальнейшего продвижения вперед, Египет подтверждает африканскую позицию, согласно которой подход, предусматривающий принятие переходных или временных мер, недопустим. Он не отвечает африканским требованиям, изложенным в общей африканской позиции, поскольку основан не на увеличении числа постоянных мест, а на увеличении числа мест, не имеющих прерогатив и привилегий постоянных членов, особенно права вето. На практике это означает увеличение числа непостоянных мест на более или менее продолжительный срок. Мы полагаем, что такому подходу не хватает ясности и что он нуждается в дальнейшем прояснении.

Египет считает, что представительство развивающихся стран и малых государств в Совете Безопасности должно быть расширено, как это определено принятой еще в 1993 году резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи. Я не буду касаться подробностей этого вопроса в данном заявлении.

В заключение, г-н Председатель, я хочу высказать свою убежденность в том, что под Вашим руководством мы сможем достичь договоренности относительно реформы Совета Безопасности и расширения его членского состава, основываясь на стремлении укрепить принципы справедливости и равенства прав и обязанностей, что позволит Совету Безопасности стать подлинным форумом демократии, гласности и ответственности.

Г-н Турэй (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени Группы африканских государств в этом обсуждении пунктов 9 и 119 повестки дня. Я хочу выра-

зить нашу признательность за их включение в повестку дня и с благодарностью отметить доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (A/63/47), а также доклад Совета Безопасности о его работе в период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года (A/64/2).

Для нас эти общие прения являются благоприятной возможностью подвести итоги недавно завершившихся трех раундов межправительственных переговоров и создать условия для следующего этапа. Мы надеемся, что на этот раз переговоры будут ориентированы на продвижение этого процесса в более значимом направлении, ведущем к достижению консенсуса.

После принятия Генеральной Ассамблеей 15 сентября 2008 года решения 62/557 переход от консультаций Рабочей группы открытого состава к началу межправительственных переговоров, три раунда которых прошли во время последней сессии, стал важным шагом в этих прениях, длившихся более полутора десятилетий.

Доклад Рабочей группы открытого состава о реформе, содержащийся в документе A/63/47, дает обстоятельную картину того, как развивались эти обсуждения, начатые на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1993 году. Три раунда межправительственных переговоров, проведенных на последней сессии — это начало скромного, но обнадеживающего развития в диалоге по вопросам реформирования Совета Безопасности.

Позвольте мне от имени Группы воздать должное координаторам за их руководство этим процессом вплоть до настоящего времени. С момента принятия решения 62/557, процесс реформирования стал осторожно продвигаться вперед, хотя не такими темпами, как нам бы того хотелось. Тем не менее делегации не утратили интереса к участию в переговорах. Сейчас хорошо известны все точки соприкосновения и расхождения мнений, равно как вопросы, которые могут вызвать трудности. По моему мнению, это начало, заслуживающее одобрения.

Мы полагаем, что за время многочисленных консультаций трех раундов позиции различных групп и государств-членов к настоящему времени достаточно четко изложены и подтверждены. На

данный момент мы надеемся, что в последующих раундах переговоров по вопросу реформирования Совета Безопасности дух эффективного интерактивного подхода задаст темп процессу и, как следствие, это приведет к компромиссу в переговорах.

Объединение пунктов 9 и 119 повестки дня на этих общих прениях явно свидетельствует о значимости взаимосвязи между ними. В этой связи Группа африканских государств признает, что Совет стал чаще проводить открытые заседания с участием других заинтересованных сторон, таких как государства-члены, страны, предоставляющие войска и неправительственные организации, что, несомненно, расширит, укрепит и улучшит его отношения с соответствующими субъектами. Удачным нововведением стала предоставленная государствами-членами возможность обсудить в неофициальном порядке проект доклада Совета. Мы приветствуем проведение такого рода открытых и откровенных обсуждений, которые придадут большую транспарентность и всеобъемлющий характер работе Совета. Мы также приветствуем визиты Совета Безопасности в различные районы на континенте в связи с конкретными задачами его повестки дня, визиты, цель которых заключалась в укреплении эффективности санкций и сборе информации на местах.

Тем не менее мы глубоко разочарованы очевидным сопротивлением попыткам улучшить многие другие аспекты методов работы Совета, которые, как нам кажется, в дальнейшем приведут к повышению уровня транспарентности, всеохватности и легитимности его деятельности. В частности это касается правил процедуры, которые, спустя 60 лет после создания Совета, все еще остаются временными.

Мы неизменно подчеркиваем необходимость организовать работу Совета Безопасности в соответствии с соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций и поддержания баланса в его отношениях с Ассамблеей, как это предусматривается в Уставе. В этой связи мы выражаем нашу готовность поддержать и изучить взгляды и меры, требующие от Совета предоставлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи специальные тематические доклады, в том числе по актуальным международным проблемам. Мы также призываем к тому, чтобы доклады Совета были всеобъемлющими и аналитическими, а сам он более регулярно и органично взаимодействовал с Ассамблеей.

Группа африканских государств неизменно подчеркивает настоятельную необходимость реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла реагировать на современные геополитические реалии глобального сообщества. Лишь всеобъемлющая реформа Совета Безопасности сможет исправить историческую несправедливость, в результате которой Африка осталась единственным континентом, не представленным в постоянной категории членов Совета.

Как это ни парадоксально, Совет уделяет 70 процентов своего времени решению вопросов, которые непосредственно, а иногда исключительно, касаются континента, государства которого составляют более четверти членского состава Организации Объединенных Наций. Поэтому Африка придерживается единой позиции, отраженной в Эзулвинийском консенсусе и в Сиртской декларации. Эта позиция основывается на возражении против права вето в принципе. Однако до тех пор, пока это право существует, оно должно быть на основе принципа справедливости предоставлено всем постоянным членам Совета Безопасности. Поэтому Африка обращается с просьбой обеспечить ей полное представительство в Совете, выделив ей для этого не менее двух постоянных мест со всеми прерогативами и привилегиями постоянного члена, включая право вето, а также пять непостоянных мест, причем право выбора кандидатов от Африки в постоянные члены должно быть предоставлено Африканскому союзу.

Невозможно переоценить важность создания демократического, инклюзивного и легитимного Совета, учитывая возложенную на него главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому мы твердо придерживаемся нашей общей позиции относительно всеобъемлющего реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы Совет быстрее реагировал на сложившиеся в мире геополитические реалии. Как Группа, мы всегда высказывали оговорки относительно самого процесса переговоров. В определенном смысле этот процесс, похоже, регулируется не только предложениями и позициями государств-членов, как того требует решение 62/557. Но мы, тем не менее, в духе компромисса по-прежнему участвуем в переговорах, проявляя добрую волю и полагаясь на взаимное доверие.

Появление промежуточного подхода, равно как его различных вариаций, а также неспособность подготовить итоговый документ, который отражал бы степень поддержки каждой из позиций и выдвинутых предложений, было в значительной степени неприятным демаршем в отношении ожиданий многих делегаций, в том числе Группы африканских государств. Последний раунд межправительственных переговоров укрепил позицию Африки относительно того, что промежуточный или переходный подход не должен рассматриваться в качестве ценного предложения в процессе реформирования. Это продукт усилий, координаторов, который в действительности появился на свет еще до межправительственных переговоров и не является естественным итогом этого процесса.

Он остается открытым для различных толкований, тем самым делая все предложения, которые основаны на этом подходе, неясными с точки зрения их основных компонентов. Кроме того, он не согласуется с Эзулвинийским консенсусом и Сиртской декларацией Африканского союза и совершенно не соответствует требованиям африканских государств. Сейчас, исходя из итогов последней сессии межправительственных переговоров, можно с уверенностью сказать, что промежуточный подход не получил со стороны государств-членов и групп той поддержки, которая необходима ему для того, чтобы на этом этапе претендовать на рассмотрение.

С другой стороны, создалось впечатление, что значительное большинство делегаций во время переговоров выступали за расширение членского состава Совета в обеих категориях. При этом кое-кто из пяти постоянных членов высказывался в поддержку кандидатур нескольких государств-членов, отобранных для того, чтобы стать постоянными членами Совета Безопасности. Группа африканских государств и региональная группа Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также некоторые государства — члены из Латинской Америки, Азии и Восточной Европы, как и другие, также высказывались за расширение членства в этих двух категориях. Кроме того, значительной поддержкой пользовалась идея включения малых и средних государств и, конечно, Африки в процесс расширения Совета.

Проблемной областью в переговорах остается вопрос о том, что делать с правом вето. Следует ли его упразднить, ограничить или расширить? Хотя представляется, что большинство членов выступает

за его ограничение и использование в некоторых особых случаях, те, кто в настоящее время единолично пользуются такой привилегией, решительно сопротивляются ее упразднению. Опять же, хотя и наблюдается сопротивление расширению вето, есть делегации, которые поддерживают такое расширение — либо немедленно, либо после согласованного обзорного периода.

Позиция Африки состоит в том, что вето следует упразднить в принципе, однако если есть необходимость в его сохранении, то мы за то, чтобы в порядке общей справедливости им обладали все новые постоянные члены. На наш взгляд, в обсуждении вопроса о вето больше внимания следует уделять тому, несколько масштабным и каким по характеру должно быть такое расширение, касающееся как постоянных, так и непостоянных членов и приемлемое для всех делегаций.

В заключение, Африка готова и заинтересована продолжать переговоры добросовестно и в духе взаимного доверия, поскольку эти межправительственные переговоры будут продолжены на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи нынешней сессии, и, опираясь на позиции и предложения государств-членов в качестве исходной точки, будут использовать уже достигнутые результаты. Африка торопится и с нетерпением стремится добиться исправления исторической несправедливости. Поэтому мы надеемся, что на нынешней сессии будет достигнут приемлемый результат по вопросу о реформе и рассчитываем на улучшение координации в отношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Г-н Хакетт (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я буду выступать по пункту 9 повестки дня, касающемуся доклада Совета Безопасности (A/64/2), и пункту 119 «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы». Я имею честь выступать от имени 14 государств — участников Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций, а именно: Антигуа и Барбуда, Багамских Островов, Белиза, Доминики, Гренады, Гайаны, Гаити, Ямайки, Сент-Китс и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Суринама, Тринидада и Тобаго и моей собственной страны, Барбадоса.

Вначале я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Австрии и нынешнего Председателя Совета Безопасности посла Томаса Майра-Хартинга за его подробное представление доклада Совета. КАРИКОМ благодарит членов Совета за работу, которую они проделали за отчетный период.

Эта работа Совета в прошлом году охватывала фактически все регионы мира, хотя главное внимание по-прежнему уделялось Африке. КАРИКОМ хочет поблагодарить членов Совета за их усилия в поисках путей обеспечения мира и стабильности в различных конфликтах во всем мире. Мы сожалеем, однако, по поводу того, что за отчетный период Совет, хотя и уделял пристальное внимание ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, не сумел достичь единогласия, необходимого ему для принятия какого-либо решения в этом отношении. КАРИКОМ надеется, что Совет в будущем сумеет активизировать свое взаимодействие по этой проблеме, так как население этого региона мира после стольких лет жизни в условиях конфликта заслуживает устойчивого мира и безопасности.

КАРИКОМ отмечает, что одним из приоритетных направлений работы Совета остается терроризм. Однако, пользуясь этой возможностью, мы хотели бы напомнить государствам-членам о причинно-следственной связи между виновными в совершении ужасных актов терроризма и другими преступными действиями, такими как торговля наркотиками, незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений, и существование преступных банд. В рамках КАРИКОМ такая связь привела к возникновению высокоорганизованной преступной сети, охватывающей различные хорошо развитые преступные организации как внутри, так и за пределами нашего региона, а также к развитию субкультуры, которая прославляет насилие и владение оружием. Это также серьезно ограничивает усилия наших стран в области развития.

Мы хотели бы, чтобы международное сообщество уделяло повышенное внимание этому аспекту, и особенно важно, чтобы это делали те партнеры в области развития, которые поддерживают работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). Мы призываем Генерального секретаря и ЮНОДК обеспечить необходимые ресурсы для возобновления работы отделения ЮНОДК в Карибском бассейне, чтобы

помочь странам КАРИКОМ в решении этой проблемы.

КАРИКОМ приветствует внимание, уделяемое Советом положению на Гаити, и поддержку, оказываемую им Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Продление мандата МООНСГ предоставит международному сообществу дополнительные возможности продолжить поддержку политического руководства Гаити и гаитянского народа в восстановлении Гаити и в продвижении по пути к устойчивому развитию.

Генеральная Ассамблея, определив в своем решении 62/557, что межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности должны начаться на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят третьей сессии, постановила также, что Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, должна продолжить свою работу и до конца этой сессии представить свой доклад Ассамблее. Я хотел бы поблагодарить Председателя шестьдесят третьей сессии, г-на Мигеля д'Эското Брокмана, за подготовку доклада, который сегодня представлен нам на рассмотрение в документе A/63/47. В начале шестьдесят третьей сессии Рабочая группа рассмотрела вопрос о рамках и условиях работы, для того чтобы обеспечить подготовку межправительственных переговоров и облегчить их усилия, как это рекомендовано в решении 62/557 Ассамблеи. Сейчас, когда межправительственные переговоры начались, КАРИКОМ не видит оснований для продолжения работы Рабочей группы открытого состава.

Позвольте мне теперь перейти к самим межправительственным переговорам и изложить видение КАРИКОМ того прогресса, который достигнут на сегодняшний день, и перспектив на дальнейшее продвижение. После начала межправительственных переговоров в феврале государства-члены изучили, я бы даже сказал, исчерпывающе изучили, исходные предпосылки пяти ключевых вопросов, которые, согласно решению 62/557 Генеральной Ассамблеи, выносились на переговоры. КАРИКОМ хочет поблагодарить посла Афганистана Танина в качестве Председателя, руководившего работой неофициального пленарного заседания.

КАРИКОМ по-прежнему убежден, в том, что вопрос о реформе Совета Безопасности должен занимать приоритетное место на этой сессии Генеральной Ассамблеи и что государства-члены обязаны развить успехи, достигнутые в ходе шестьдесят третьей сессии.

В процессе переговоров обсуждался ряд возможных вариантов по решению ключевого вопроса — расширения членского состава обеих категорий. Первый вариант предусматривает введение новых постоянных и непостоянных членов; второй — введение только новых непостоянных членов; и третий — учреждение новых мест, которые государства занимали бы в течение пробного периода от 10 до 15 лет или в течение фиксированного срока от 2 до 15 лет с возможностью переизбрания на следующий срок, и введение новых непостоянных членов.

КАРИКОМ принимал активное участие в проводимых до настоящего времени межправительственных переговорах и внимательно следил за всеми сделанными заявлениями; мы отмечаем, что большинство склоняется к модели, предполагающей расширение членского состава в обеих категориях, включая ее различные варианты. Поэтому мы считаем, что в ходе межправительственных переговоров по данному вопросу необходимо именно на этом и сосредоточиться.

В связи с этим мы хотели бы вновь завить о том, что любой вариант расширения категории постоянных членов должен, прежде всего, предусматривать включение представителей недопредставленных или вовсе не представленных в настоящее время в Совете регионов, а именно: представителей Африки, Азии и Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Что касается категории непостоянных членов, то, по мнению КАРИКОМ, число мест должно быть увеличено, с тем чтобы малые государства, особенно малые островные развивающиеся государства, имели больше шансов стать членом Совета.

Хотя КАРИКОМ не имеет определенной позиции по вопросу о численности реформированного Совета Безопасности, мы разделяем мнение Группы африканских государств о том, что 25 или 26 членов в составе Совета — это, по всей видимости, наиболее работоспособный вариант.

Что касается региональной представленности, то, с точки зрения КАРИКОМ, позиция Группы африканских государств в наибольшей степени соответствует концепции подлинной региональной представленности. Концепция КАРИКОМ предполагает такой состав реформированного Совета Безопасности, который будет идеально обеспечивать справедливое представительство для развивающихся стран наряду с более сбалансированным и справедливым распределением мест в подкатегориях по географическому принципу. Это также должно значительно повысить открытость Совета и возможности избрания его членами, прежде всего, малых развивающихся стран, таких как члены КАРИКОМ.

Что касается этого вопроса, то мы уже говорили на межправительственных переговорах — и повторим это здесь, — что, по мнению КАРИКОМ, одним из наиболее эффективных шагов для достижения приемлемого решения этого вопроса может быть создание в Совете места для малых островных развивающихся государств, которое будут поочередно занимать развивающиеся страны разных регионов — Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна и Азии. Это будет дополнительное место в категории непостоянных членов, предназначенное только для малых островных развивающихся государств.

Действительно, на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 2 сентября Постоянный представитель Ямайки посол Вулф от имени КАРИКОМ заявил, что:

«после реформы Совет Безопасности должен обеспечивать более широкий доступ и активное участие малых островных развивающихся государств, в том числе являющихся членами КАРИКОМ. Поэтому всякое предложение, предусматривающее наше исключение или маргинализацию, ни при каких условиях не будет нами поддержано».

Что касается права вето, то КАРИКОМ считает, что его нужно отменить. По нашему мнению, эта практика носит принципиально недемократичный и непредставительный характер по отношению к широкому кругу членов Организации Объединенных Наций, в интересах которых и должен действовать Совет. Нарушения и злоупотребления при применении права вето являются серьезным препятствием

для достижения главной цели реформирования Совета — добиться большей прозрачности и подотчетности в его работе. Однако, поскольку отмена права вето в ближайшей перспективе вряд ли возможна, необходимо принять решение о том, чтобы предельно ограничить применение этого права и разрешить прибегать к нему только в отношении действий на основании Главы VII Устава.

В дополнение к предложению ограничить применение права вето только строго определенными ситуациями мы предлагаем также ввести в случае применения права вето обязательное представление объяснений международному сообществу и утверждение положения о преодолении вето установленным квалифицированным большинством голосов.

И последнее по данному вопросу, страны КАРИКОМ считают, что до тех пор, пока существует право вето, им должны наделяться все новые постоянные члены реформированного Совета Безопасности; и происходить это должно, прежде всего, вследствие нынешней нелогичной ситуации, в которой ни одно государство африканского, латиноамериканского или карибского географических регионов не имеет права вето.

Взаимодействие между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей — это еще один вопрос, требующий критического рассмотрения с целью восстановления паритета в отношениях между этими двумя важнейшими органами Организации, который был нарушен за это время. Генеральная Ассамблея является главным совещательным органом, ответственным за принятие политических решений, в работе которого участвуют все государства-члены. Таким образом, согласно статье 24 Устава, ее главенство среди других органов Организации Объединенных Наций надлежит соблюдать и охранять. Это, главным образом, означает, что Совет Безопасности должен воздерживаться от посягательств на полномочия и мандат Ассамблеи и не заниматься вопросами, которые традиционно подпадают под компетенцию и находятся в ведении Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, выполняя свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, Совет Безопасности действует от имени Генеральной Ассамблеи и, как следствие, подотчетен перед ней. Эта ответственность возлагается на Со-

вет Безопасности в соответствии со статьей 24 Устава. Такая ответственность должна включать представление Советом Безопасности на рассмотрение Генеральной Ассамблеи полных всеобъемлющих аналитических ежегодных и специальных докладов.

В связи с этим КАРИКОМ хотел бы выразить свое разочарование по поводу доклада Совета, который в этом году вновь представляет собой, по сути, просто перечень заседаний, пунктов повестки дня Совета и выступавших по определенному вопросу. Мы считаем, что включение аналитического компонента, который в настоящее время отсутствует в докладе, будет важным условием выполнения Советом своих обязательств перед всеми остальными членами Организации. Мы также хотели бы, чтобы, согласно статье 11 Устава, Совет Безопасности в своей работе полностью учитывал рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении вопросов международного мира и безопасности.

КАРИКОМ отмечает, что в данной области серьезные вопросы или спорные предложения, требующие согласования, отсутствуют. Таким образом, мы считаем, что Председатель Генеральной Ассамблеи должен незамедлительно начать составление списка предложений и позиций, касающихся отношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, который войдет в текст проекта итогового документа межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности.

По мнению КАРИКОМ, реформирование методов работы Совета Безопасности является обязательным компонентом всеобъемлющей реформы этого органа. Вследствие этого мы выступаем за утверждение и применение в работе таких методов, которые способствуют большей прозрачности, подотчетности и эффективности Совета Безопасности, а также большей вовлеченности государств-членов, не входящих в его состав.

В заключении я хотел бы отметить, что в процессе межправительственных переговоров во время шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи было сделано многое. Необходимо развивать эти успехи. КАРИКОМ приветствует переизбрание посла Афганистана Танина главой межправительственных переговоров на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы с нетерпением ожидаем возобновления переговоров в ближайшее время и вновь заявляем о своей решимости прини-

мать в них активное участие, готовности идти на уступки ради достижения компромисса, с тем чтобы до окончания этой сессии сформулировать значимые выводы, которые будут использоваться поддержкой большинства государств-членов.

Нельзя более откладывать выполнение прозвучавшего в 2005 году из уст наших лидеров призыва о реформировании этого важнейшего органа Организации Объединенных Наций.

Г-н Липпуэ (Федеративные Штаты Микронезии) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени малых островных развивающихся государств Тихого океана, представленных в Организации Объединенных Наций, а именно, Фиджи, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Маршалловы Острова, Науру, Самоа, Соломоновых островов, Тувалу, Тонги, Вануату и моей страны Федеративных Штатов Микронезии. Малые островные развивающиеся государства Тихого океана приветствуют возможность участия в обсуждении вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других смежных вопросов. Мы благодарим Австрию, председательствующую в Совете Безопасности, за представление всеобъемлющего доклада Совета (A/64/2) в соответствии с пунктом 9 повестки дня.

Прежде всего, позвольте мне затронуть вопрос о категориях членства в Совете Безопасности. Мы считаем важным расширить членский состав за счет включения в него новых постоянных и непостоянных членов. Очевидно, что увеличение числа только непостоянных членов в Совете в начале 1960-х годов не привело к реальным изменениям в процессе принятия решений в Совете. Наши лидеры признали это на Всемирном саммите 2005 года и призвали к скорейшей реформе Совета Безопасности. Кроме того, увеличение числа членов Организации Объединенных Наций с начала 1960-х годов делает необходимым расширение категорий постоянных и непостоянных членов Совета.

Позиция малых островных развивающихся государств Тихого океана по вопросу о региональном представительстве в Совете хорошо известна. Нынешний состав Совета не обеспечивает достаточно представительства для всех регионов мира и больше не отражает геополитических реалий XXI века. Малые островные развивающиеся госу-

дарства Тихого океана не поддерживают идею создания новых категорий членства в реформированном Совете, например новой категории мест с продолжительным сроком полномочий.

Африка и Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна не представлены в категории постоянных членов Совета. Как регион Азия, которая имеет только одного постоянного члена, представлена недостаточно. Необходимо исправить историческую несправедливость и избрать отдельные государства-члены от соответствующих регионов в число постоянных членов Совета Безопасности. Мы считаем крайне важным решить проблему непредставительства и недостаточного представительства регионов в одном из основных директивных учреждений Организации Объединенных Наций.

Поддержка малыми островными развивающимися государствами Тихого океана идеи о создании шести постоянных мест совпадает с желанием, которое было выражено лидерами в Итоговом документе Всемирного саммита (резолюция 60/1) в отношении расширения представительства в Совете в XXI веке и обеспечения учета геополитических реалий. Мы поддерживаем идею создания двух новых постоянных мест в Совете для Африки и одного места для Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы также поддерживаем идею о предоставлении двух дополнительных постоянных мест Азии и одного места Группе западноевропейских и других государств. Кроме того, мы поддерживаем идею предоставления пяти дополнительных непостоянных мест исходя из убежденности в том, что все страны могут и должны содействовать поддержанию международного мира и безопасности, пусть и в разной степени.

Существующий механизм региональных групп, в соответствии с которым государства-члены занимают в Совете непостоянное место в течение двух лет на основе концепции справедливого географического распределения, нуждается в реформировании. Существующий механизм больше не является справедливым для распределения или избрания членов в рамках региональных групп для участия в работе Совета. Реформа должна обеспечить создание более демократической и справедливой системы избрания и более сбалансированное географическое распределение субрегионов внутри

групп при внесении группами предложений о непостоянных местах в Совете.

Малые островные развивающиеся государства Тихого океана считают, что вариант предоставления места малым островным развивающимся государствам в рамках существующих групповых структур должен предусматривать определенную гарантию, содержащуюся в руководящих принципах, которые могли бы стать частью реалистичного процесса реформ. Эта гарантия дала бы малым островным развивающимся государствам более сбалансированную возможность участвовать в работе Совета и отражала бы более демократическое совместное осуществление концепции справедливого географического распределения.

Мы отдаем себе отчет в том, что отсутствие значительных видимых или ощутимых результатов по итогам многолетнего обсуждения вопроса о реформе Совета Безопасности может породить скептицизм и недовольство среди членов Организации. Однако мы должны продолжать прилагать усилия в этом направлении и демонстрировать приверженность достижению поставленной цели.

Малые островные развивающиеся государства Тихого океана благодарны Вам, г-н Председатель, за Ваше выступление и Ваши заверения и приверженность продолжить обсуждение этого важного вопроса на нынешней сессии. Мы все должны активно сотрудничать друг с другом в целях преодоления препятствий, которые стоят на пути к прогрессу, и оставаться верными делу реформы.

Г-н Тевари (Индия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь обратиться к Генеральной Ассамблее от имени моей страны по вопросам, касающимся доклада Совета Безопасности (A/64/2), справедливого представительства в Совете Безопасности и расширения его членского состава и другим смежным вопросам. Прежде всего, позвольте мне поздравить Боснию и Герцеговину, Бразилию, Габон, Нигерию и Ливан с избранием в число непостоянных членов Совета на период 2010–2011 годов. Индия рассчитывает на конструктивное и позитивное сотрудничество с этими странами. Мы благодарим делегацию Австрии за представление ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года.

На наш взгляд, доклад Совета Безопасности является важным средством обеспечения взаимо-

действия между самым представительным органом Организации Объединенных Наций и родственным ему органом, наделенным самими широкими полномочиями. В самом Уставе Организации Объединенных Наций докладу отводится важное место. Об этом свидетельствует тот факт, что о нем говорится отдельной строкой, а не в числе докладов других органов Организации Объединенных Наций. Поэтому важно, чтобы в ежегодном докладе Совета Безопасности содержалась, освещалась и анализировалась информация о решениях и мерах, принятых Советом Безопасности в течение отчетного периода и направленных на поддержание международного мира.

Государства — члены Генеральной Ассамблеи неоднократно высказывались в пользу того, чтобы этот доклад был более аналитическим и широким по своему содержанию, а не простым пересказом событий. Важно, чтобы Генеральная Ассамблея знала не только о принятых решениях, но и причинах, по которым они принимались, а также о степени эффективности и отдачи решений Совета с точки зрения их полезности для членов Генеральной Ассамблеи.

Мы должны признать, что пробелы в докладе являются следствием принципиальных проблем, связанных с представительством и методами работы Совета, которые остаются непрозрачными и ограниченными. В этом году, как отмечали отдельные предыдущие ораторы, доклад по-прежнему является подборкой статистической информации о произошедших событиях, сводным отчетом, выдержанным в нейтральных тонах, и перечнем встреч и итоговых документов.

Не остается ничего другого, как признать, что реальное решение задачи повышения доверия к Совету, укрепления его законности и повышения представительности, а также представления более тщательно подготовленных докладов заключается в проведении комплексной реформы Совета, в том числе расширении категорий постоянных и непостоянных членов и улучшении методов работы Совета.

В этом контексте важно отметить, что подавляющее большинство государств-членов дали ясно понять о своем желании провести такую реформу в ходе уже состоявшихся трех раундов межправ-

тельствственных переговоров по вопросам реформирования Совета.

Давайте вспомним, что со времени обсуждения этого пункта повестки дня в Генеральной Ассамблее в прошлом году, наконец-то после многих лет хождения по кругу в Рабочей группе открытого состава начались межправительственные переговоры. Это важное событие, и Генеральная Ассамблея должна решительно поддержать ускорение процесса переговоров в целях скорейшего проведения реформ.

Самым очевидным способом достижения такого результата является немедленное проведение переговоров в развитие прогресса, уже достигнутого на переговорах. Ведь сама Ассамблея единогласно согласилась с этим в своем решении от 14 сентября 2009 года. Кроме того, было бы полезно вспомнить, что желание государств-членов реформировать Совет, в том числе расширить категории постоянных и непостоянных членов, получило четкое отражение в кратких отчетах председателя межправительственных переговоров.

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за умелое руководство, подтверждением чему является повторное назначение Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина на пост председателя переговоров на шестьдесят четвертой сессии. Вряд ли можно переоценить необходимость преемственности для обеспечения успеха. Моя делегация также хотела бы поздравить посла Танина с его назначением и пожелать ему всяческих успехов в его дальнейшей работы. Он может полностью рассчитывать на поддержку моей делегации при выполнении этой очень важной роли.

Важнейшим средством обеспечения направленности переговоров и достижения конкретных результатов могло бы стать заявление Председателя.

Исключительно важно добиться подлинного и скорейшего прогресса в решении вопроса о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, без чего весь процесс реформирования Организации Объединенных Наций будет неполным. Наши институты глобального управления не должны больше быть привязанными к балансу глобальных сил, который существовал в 1945 году. Экономический кризис 2008 года ясно указывает на

безотлагательную необходимость того, чтобы международные институты отражали современные глобальные реалии. Это, в свою очередь, говорит о необходимости реформирования Совета.

Кое-кто, хотя таких и очень немного, необоснованно утверждает, что расширение только категории непостоянных членов позволило бы добиться этих целей. К сожалению, история этого не подтверждает, а расширение 1965 года является одним из свидетельств этого.

Одним из вопросов, который требует к себе особенно пристального внимания, является надлежащее выполнение статей 31 и 32 Устава, где речь идет об участии государств, которые не являются членами Совета Безопасности, в обсуждениях в Совете активизации участия стран, предоставляющих войска, в процессе принятия решений по мандатам по поддержанию мира и повышению прозрачности в работе Совета.

Мы также выслушали предложения о принятии временных или промежуточных решений. Однако такие идеи скорее вызывают вопросы, чем дают предметные и конкретные ответы. Давайте внесем ясность: если мы отложим решение этого вопроса на будущее, то это не решит проблему, а только усилит ощущение падения доверия к Совету и его авторитета. Коллективная воля человечества, представленная на Ассамблее, не может себе позволить такую роскошь как бездействие.

В заключение позвольте мне вновь заявить о необходимости немедленного возобновления межправительственных переговоров и достижения подлинного прогресса, а также сосредоточения внимания на расширении категории постоянных и категории непостоянных членов в Совете.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить постоянного представителя Австрии, занимающего пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце, за обстоятельное представление ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее, который содержится в документе A/64/2.

Я также очень хотел бы поблагодарить делегацию Уганды за отличную работу по подготовке этого доклада. Я хотел бы подчеркнуть масштабный характер документа, который, по моему твердому

убеждению, отвечает законным и хорошо известным ожиданиям.

Неофициальное заседание под председательством Уганды в июле этого года дало возможность наладить диалог по вопросу о ежегодном докладе Совета с государствами, которые не являются его членами, что в свою очередь позволило поднять многие вопросы в духе открытости, чего мы так упорно добивались.

Место Председателя занимает г-н Штиглиц (Словения), заместитель Председателя.

Конечно, Франция по-прежнему привержена улучшению методов работы Совета Безопасности, с тем чтобы повысить прозрачность и улучшить взаимодействие с государствами, не являющимися членами Совета, не ставя под угрозу соотношение сил, предусмотренное в Уставе.

Кроме того, я хотел бы прояснить позицию Франции по вопросу реформирования Совета Безопасности. В этом году Генеральная Ассамблея включила эту реформу в число приоритетных вопросов своего мандата, и мы приветствуем это. Продление мандата посла Танина из Афганистана на посту председателя межправительственных переговоров также является приятной новостью. Я хотел бы подтвердить наше полное доверие к нему и пожелать ему всяческих успехов.

Вы можете рассчитывать на поддержку моей делегации наших совместных усилий по радикальному реформированию центрального органа Организации Объединенных Наций, ответственного за поддержание международного мира и безопасности — Совета Безопасности. Реформа Совета Безопасности крайне важна для сохранения его эффективности и представительности в мире, который отличается от мира 1945 года. Речь идет об императиве. Сложившееся положение вещей недопустимо.

На наш взгляд, и я понимаю, что нашу позицию разделяют многие делегации, реформа Совета Безопасности, направленная на то, чтобы Совет лучше отражал реалии сегодняшнего мира, должна затрагивать обе категории членов — постоянных и непостоянных. Реформа должна учитывать появление новых держав, которые хотели бы взять на себя ответственность постоянного члена Совета Безопасности и которые в соответствии с Уставом могут внести важный вклад в деятельность Совета по

поддержанию международного мира и безопасности.

В этой связи мы поддерживаем предложение предоставить статус постоянного члена Германии, Бразилии, Индии и Японии. Мы также хотели бы, чтобы больше африканских стран стали членами Совета Безопасности, в частности его постоянными членами. Также стоит вопрос о предоставлении статуса постоянного члена Совета Безопасности одной из арабских стран.

В то же время расширение Совета Безопасности не должно осуществляться за счет снижения эффективности его действий и подрыва доверия к нему как к главному органу, ответственному за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому численность членов Совета должна оставаться разумной.

Для того чтобы выйти из нынешнего тупика и более уверенно приступить к реформированию Совета Безопасности, нам необходимо продемонстрировать прагматизм и творческий подход. Как заявил президент Французской Республики на встрече с премьер-министром Великобритании 27 марта 2008 года, а затем 6 июля 2009 года, мы выступаем за вариант промежуточной реформы. Такое решение могло бы создать новую категорию членов, мандат которых был бы более продолжительным, чем двухлетний мандат нынешних избранных членов. По завершении промежуточного этапа можно было бы принять решение о преобразовании статуса этих новых членов в постоянные. Такое прагматическое решение позволило бы опробовать во время переходного периода параметры реформы Совета Безопасности. Вот почему мы убеждены, что такой вариант решения может быть обсужден в ходе нынешней сессии Ассамблеи, на которой, как мы надеемся, будет достигнут существенный прогресс.

Для достижения реального прогресса на межправительственных переговорах, которые, как мы полагаем, возобновятся в самое ближайшее время, нам необходимо предложить модель реформы. И здесь нашему обсуждению помог бы документ Председателя, возглавляющего переговоры, с изложением основных параметров реформы, в частности состава Совета Безопасности.

Г-н Ней (Германия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за организацию этого

важного и первого за время его председательствования обсуждения реформы Совета Безопасности. Я также хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Томаса Майра-Хартинга за представление доклада Совета Безопасности (A/64/2).

Мы уверены в том, что сможем добиться решающего прогресса по вопросу о реформировании Совета Безопасности уже на шестьдесят четвертой сессии, и рассчитываем в этом на лидерство Председателя Генеральной Ассамблеи и на его поддержку этого процесса. Я надеюсь, что наши обсуждения стимулируют столь ожидаемое возобновление процесса межправительственных переговоров. Позволю себе напомнить, что в конце прошлой сессии Ассамблеи мы договорились незамедлительно продолжить этот процесс.

Разрешите мне кратко остановиться на том, чего мы достигли в ходе шестьдесят третьей сессии. При самоотверженном и мудром руководстве посла Танина, переизбрание которого мы только приветствуем, нам удалось прояснить основные предварительные условия успешного процесса реформы. Подавляющее большинство хотело бы видеть значимую реформу Совета Безопасности, и оно хотело бы приступить к ее реализации уже сейчас.

Наша обязанность — сделать так, чтобы Совет Безопасности смог играть в XXI веке отведенную ему роль. Подавляющее большинство государств-членов считает, что наилучшим образом эту цель можно достичь путем расширения обеих категорий. Как и наши партнеры в Африке, Карибском сообществе и Микронезии, а также многие и многие другие, Германия и ее партнеры на Группе четырех решительно поддерживают такую модель расширения. Такой подход стал реальным результатом шестьдесят третьей сессии — результатом, от которого нам сегодня и необходимо отталкиваться.

В каком направлении нам продвигаться дальше? Какие шаги нам следует предпринять в следующие месяцы? Мы все осознаем необходимость проведения скорейшей реформы. Поэтому сегодня нам необходимо продвинуть процесс еще на шаг вперед. И государства-члены не только готовы сделать это, но и ожидают от нас достижения решающего прогресса в ходе нынешней сессии.

Мы убеждены в том, что, согласно логике, следующим шагом должна стать выработка текста, который послужит основой для переговоров. Позиции государств-членов хорошо известны. Они уже неоднократно излагались, в том числе на нынешнем форуме. Теперь они могут и должны быть учтены в тексте для переговоров.

По нашему мнению, этот текст должен появиться из надежного, беспристрастного и сбалансированного источника. Вот почему мы призываем Председателя межправительственных переговоров представить текст, который затем станет основой для наших переговоров. Естественно, в этот текст должны быть включены все соответствующие варианты реформы, которые представлялись и продвигались государствами-членами в прошлом.

В ходе этого процесса вполне очевидными становятся два момента. Во-первых, Председатель, естественно, наделен полномочиями помогать государствам-членам свести к минимуму количество вариантов. Это позволит нам сосредоточить внимание на основных из них. Во-вторых, текст, который представит Председатель, не будет окончательным решением вопроса о реформе; скорее, он станет началом переговорного процесса — и под этим я подразумеваю переговорный процесс в истинном смысле этого слова. Как только первый проект ляжет на стол переговоров, делегации смогут и должны указать на имеющиеся в этом тексте недостатки и предложить добавления или изъятия. Затем текст будет неоднократно пересматриваться Председателем, как и в ходе всех других переговорных процессов в Организации Объединенных Наций.

Мы хотим добиться расширения членского состава в обеих категориях. Стремясь к этому, мы могли бы подумать о промежуточных решениях. Но позвольте мне здесь быть предельно ясным: любое промежуточное решение должно быть сформулировано таким образом, чтобы проложить дорогу к расширению членского состава в обеих категориях. Промежуточная модель должна позволить государствам-членам в ходе конференции по обзору принять решение о преобразовании этой промежуточной модели в окончательный вариант расширения членского состава в обеих категориях.

И здесь я хотел бы быть предельно ясным: все другие варианты промежуточной модели являются лишь замаскированными формами процесса расши-

рения членского состава только в категории непостоянных членов. Мы не поддержим ни один из этих вариантов.

Поскольку позиции государств-членов излагались уже неоднократно, я не буду подробно останавливаться на нашей точке зрения. Хочу только кратко заострить внимание на том, что мы должны договориться о такой реформе, которая изменит Совет Безопасности к лучшему. И здесь исключительно важное значение имеет постоянное присутствие в Совете африканских стран и постоянное присутствие в Совете других стран Юга — Бразилии и Индии. Вместе с тем те, кто вносит существенный вклад в поддержание международного мира и безопасности, как, например, Япония и Германия, также должны занять свое полноправное место среди постоянных членов. И последнее, но не менее важное, — другим важным элементом такой реформы является совершенствование методов работы Совета. Реформированный таким образом Совет сможет лучше служить интересам всех государств-членов.

Г-н Аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить постоянного представителя Австрии — Председателя Совета Безопасности в этом месяце — за представление ежегодного доклада Совета Безопасности, содержащегося в документе A/64/2, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация поддерживает сделанное по этому вопросу заявление Председателя Движения неприсоединения.

Эти два пункта повестки дня — пункт 9, посвященный ежегодному докладу Совета Безопасности, и пункт 119 по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с этим вопросам — имеют особое значение для государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы обсуждаем их одновременно, поскольку они неразрывно связаны друг с другом. Поскольку мы обсуждаем эти два вопроса, я хотел бы поделиться некоторыми соображениями.

Во-первых, что касается ежегодного доклада Совета, то мы считаем, что это обсуждение является единственной возможностью для государств — нечленов Совета высказать коллективные замечания по работе Совета, детально проанализировать его деятельность и резолюции, а также внести соответ-

ствующие предложения по совершенствованию его методов работы.

Во вступлении представленного нам доклада говорится об увеличении количества открытых заседаний и брифингов. Как и в предыдущих докладах, в нынешнем докладе решения и резолюции Совета группируются по разным темам, которые обсуждались в течение года. Поэтому доклад нуждается в более аналитическом подходе и изложении препятствий и проблем, которые помешали Совету достичь согласия по некоторым вопросам. Было бы целесообразно пусть коротко, но все же осветить те причины, почему не удалось достичь согласия по этим вопросам.

Можно сказать, что международное сообщество оценивает Организацию Объединенных Наций через призму Совета Безопасности и резолюций, которые он принимает. Однако было бы правильно также упомянуть о необходимости разъяснения причин, по которым Совет не сумел решить эти вопросы, и заручиться помощью всех государств-членов в их урегулировании.

Моя делегация высоко оценивает значительные усилия Совета и понимает сложность стоящих перед ним задач и большую ответственность, которые он несет, как это видно из доклада. Мы также высоко оцениваем то внимание, которое Совет уделяет Африканскому континенту, сотрясаемому многочисленными конфликтами, влекущими за собой как позитивные, так и негативные перемены. Совет с большой осторожностью подходит к рассмотрению вопросов, касающихся Африки. Он также проявляет интерес и к другим частям и регионам мира, и мы воздаем ему должное за это и высоко оцениваем его усилия.

Можно сказать, что в урегулировании многих проблем Совет действовал со всей серьезностью. Однако он не сумел решить другие исключительно важные вопросы, такие как вопрос о Палестине, который до сих пор находится на повестке дня Совета.

Несмотря на то, что в докладе говорится о мерах, которые Совет Безопасности принял в этом году для увеличения количества открытых заседаний и брифингов, необходимо приложить усилия, направленные на то, чтобы сделать работу Совета более прозрачной и избавить ее от той двусмысленности, которая ее окружает. В принятии решений по пунктам повестки дня Совета должны участвовать

все государства, что даст конкретные результаты, особенно если государства будут видеть, что интересующие их вопросы обсуждаются в Совете. Это будет способствовать реализации чаяний различных государств-членов и улучшению взаимоотношений между Советом и Генеральной Ассамблеей. Обсуждение этих двух вопросов будет содействовать достижению этой цели, поскольку оба органа несут большую ответственность за укрепление и реализацию принципов и целей Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, что касается справедливого представительства в Совете Безопасности и расширения его членского состава, то я хотел бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии и Постоянному представителю Афганистана за ту большую работу, которую они проделали, и за те большие усилия, которые они приложили для проведения всесторонних и прозрачных межправительственных переговоров. В результате этих переговоров были выработаны реально осуществимые предложения, на основе которых государства-члены могут достичь широкого политического согласия.

Мировые лидеры по-прежнему поддерживают идею о безотлагательной реформе Совета Безопасности, провести которую они обязались в 2005 году. Мы должны настоять на сохранении четкого мандата, который имеется по этому вопросу. Это один из важнейших элементов наших общих усилий, направленных на то, чтобы реформировать Организацию Объединенных Наций и сделать Совет более представительным, более действенным и более транспарентным и тем самым еще больше повысить его авторитет и легитимность и эффективность его решений. Эта задача поставлена в пункте 153 резолюции 60/1.

После многолетних дискуссий по этому вопросу, которые ни к чему не привели, сейчас настало время, когда мы все должны реалистично оценить этот вопрос во всех его аспектах. Мы должны посмотреть на него свежими глазами и подумать, чтобы достичь прогресса и приемлемой для каждого договоренности.

В этой связи я хотел бы сказать, что выработке конкретных и полезных предложений по реформе Совета способствовали консультации, которые проводились в прошлом году и продолжаются в ны-

нешнем. Эти консультации должны продолжаться, чтобы еще раз тщательно проанализировать представленные и уже изученные предложения и выдвинуть новые идеи, которые позволят выйти на договоренности, пользующиеся широкой поддержкой у государств-членов.

Благодаря обмену мнениями стало ясно, что существует общее понимание необходимости более сбалансированного Совета Безопасности. В настоящее время он не отражает международной политической ситуации, и этот недостаток должен быть немедленно устранен. Реформа должна быть всеохватывающей и взаимосвязанной. Мы поддерживаем идею расширения членского состава Совета Безопасности на основе принципа справедливого географического распределения и наличия двух категорий членов, постоянных и непостоянных. В Совете должны быть представлены все государства. Необходимо выделить место для арабских государств, которые будут занимать его по очереди согласно порядку, определенному Лигой арабских государств.

Мы хотели бы подчеркнуть необходимость реформы методов работы Совета. Если сделать их более открытыми и прозрачными, деятельность, компетентность и эффективность Совета от этого только выиграют.

Необходимо уважать сферу компетенции каждого главного органа Организации Объединенных Наций и обеспечивать, чтобы они не вмешивались в работу друг друга. Роль, которую Совет должен играть в решении вопросов, касающихся международного мира и безопасности, должна быть конкретизирована в соответствии с положениями Устава.

В отношениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, которая является наивысшим законодательным органом Организации Объединенных Наций и олицетворяет собой суверенитет всех государств-членов, необходимо утверждать равноправие. Члены Совета не должны злоупотреблять главой VII Устава, применять которую можно лишь после того, как исчерпаны все дипломатические средства, предусмотренные положениями глав VI и VIII.

Что касается права вето, то его применение следует ограничить, поскольку оно препятствует принятию резолюций, поддерживаемых большинством членов Совета. Поэтому вето можно преодоле-

вать большинством голосов членов Совета или большинством в две трети голосов Генеральной Ассамблеи.

Этому вопросу Королевство Бахрейн придает большое значение. Оно считает, что Совет Безопасности является органом, который должен отражать сегодняшнюю международную экономическую и политическую ситуацию. Это позволит всем государствам-членам, большим и малым, демократично и транспарентно участвовать в работе Совета. Мы надеемся, что вскоре Совет будет иметь новый расширенный имидж и будет выражать все наши позиции, чаяния и надежды.

Г-н Мораиш Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за созыв этих совместных прений по пунктам повестки дня «Доклад Совета Безопасности» и «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы». Я хотел бы также выразить признательность послу Томасу Майру-Хартингу, Председателю Совета Безопасности, за представление ежегодного доклада Совета (A/64/2) и представителю Уганды за его большой вклад в его подготовку.

Совет Безопасности в своем ежегодном докладе представляет Генеральной Ассамблее важный отчет о работе органа, на который Устав Организации Объединенных Наций возлагает главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Однако значимость доклада выходит далеко за пределы описания деятельности Совета. Ведь подготовительный процесс, который ведет к принятию доклада, и само содержание доклада отражают степень понимания Советом Безопасности путей и средств выполнения своих задач и порядка взаимодействия с широким кругом государств-членов.

В этой связи я хотел бы еще раз поблагодарить посла Томаса Майра-Хартинга и хотел бы сказать, что на этих направлениях еще есть возможности для совершенствования. В этом контексте разрешите мне высказать некоторые конструктивные соображения.

Относительно подготовительного процесса мы считаем, что, как показывает опыт прошлых лет, идея проведения встреч с широким кругом государств-членов для обмена мнениями по поводу доклада достаточно заблаговременно до его офици-

ального принятия заслуживает поощрения и представляется полезной. Во-вторых, мы хотели бы, чтобы Совет Безопасности использовал возможность представления ежегодных докладов более аналитического содержания, а также возможность представления Генеральной Ассамблее специальных докладов. В-третьих, по нашему мнению, в деле совершенствования методов работы Совета более значительную роль могла бы играть Неофициальная рабочая группа по документации и другим процедурным вопросам. Наконец, мы по-прежнему считаем, что было бы полезным прилагать к ежегодному докладу в качестве добавления оценки бывшими председателями Совета его работы под их руководством, как это предусматривается в записке Председателя Совета за 1997 год (S/1997/451).

В ходе шестьдесят третьей сессии Ассамблеи мы успешно начали межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности. Португалия приветствовала этот шаг, полагая, что такая реформа является необходимой. В феврале этого года я заявил, что такая реформа настоятельно необходима, причем не только потому, что Совет не отражает сегодняшних геополитических реальностей, хотя должен это делать для эффективного выполнения своего мандата, но и главным образом потому, что Совет может стать ненадлежащим органом. С тех пор этот риск еще больше повысился, так как формальные и неформальные органы, которые не представляют всего международного сообщества и не имеют правовой, политической и моральной легитимности по Уставу, все больше и больше берут на себя право принимать решения по вопросам, которые касаются нас всех.

Главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на Совете Безопасности, и она должна возлагаться именно на него. Однако, для того чтобы эту задачу Совет мог выполнять эффективно и безупречно, его нужно реформировать.

Позиция Португалии по вопросу о том, как привести Совет Безопасности в соответствие с существующими геополитическими реальностями, уже нами излагались. Мы поддерживаем всестороннюю реформу, которая касается методов работы Совета и расширения существующих обеих категорий его членов. В частности, мы твердо уверены в необходимости обеспечения надлежащего представительства развивающихся стран Африки, Азии,

Латинской Америки и Карибского бассейна, которые сегодня явно недопредставлены.

Известно также, что Португалия считает необходимым в полной мере уважать законные интересы и чаяния малых и средних государств-членов, которые составляют подавляющее большинство членов Организации. В ходе межправительственных переговоров никаких возражений против этого мы не слышали. По мнению Португалии, из этой принципиальной позиции вытекают следующие последствия.

Во-первых, необходимо расширить средним и малым странам возможности принимать участие в работе Совета. В любом случае необходимо обеспечить условия для эффективной ротации в категории непостоянных членов Совета и предотвратить возможность создания фактической категории «постоянных непостоянных членов». Во-вторых, следует повысить роль непостоянных членов в процессе принятия решений Совета. Наконец, нужно расширить государствам, которые не являются членами этого органа, доступ к работе Совета.

В отношении реформы Совета Безопасности между государствами и группами государств существуют глубокие разногласия. Этого следовало ожидать, и это даже полезно, поскольку реформа затрагивает главные национальные интересы, и речь идет о важнейших проблемах безопасности. Однако мы не можем повторять одно и то же до бесконечности, постоянно заявлять об уже известных позициях, как в каком-то ритуале с уже известным концом. На предыдущей сессии мы выполнили, безусловно, полезную и проясняющую ситуацию работу, а теперь мы должны идти вперед.

Сейчас нам нужен здоровый дух гибкости и компромисса, который позволит нам найти такое решение, которое будет приемлемым для всего международного сообщества и будет отражать законные права и жизненно важные интересы каждого государства-члена. Сейчас нам нужно опираться на точки соприкосновения, которые мы уже определили.

Если шестьдесят третья сессия Генеральной Ассамблеи положила начало межправительственным переговорам, то на шестьдесят четвертой сессии мы должны добиться решающего прогресса под мудрым руководством Председателя и с его приверженностью реформе Совета Безопасности.

Мы приветствуем назначение вновь посла Афганистана Захира Танина председателем межправительственных переговоров. Мы помним слова, которые он сказал в контексте наших прений: «Беспристрастный по отношению ко всем позициям, значит, нацеленный на прогресс». Мы уверены, что этот принцип будет и в дальнейшем направлять его усилия. Мы с нетерпением ожидаем план работы, который он вскоре представит государствам-членам и который, по нашему мнению, должен стать платформой для более решающего этапа переговоров после исчерпывающих раундов, которые состоялись в ходе шестьдесят третьей сессии и которые уже позволили нам рассмотреть все соответствующие вопросы под всеми возможными углами зрения.

Но сейчас, как я уже говорил, мы должны продвигаться вперед с учетом важного и безотлагательного характера стоящих перед нами задач. Посол Танин пользуется нашим полным доверием, и мы призываем его изложить имеющиеся у нас варианты, по которым мы должны принять решение. Мы уверены, что он будет выполнять свои задачи на справедливой и всеобъемлющей основе, и хотели бы пожелать ему успеха во всех его начинаниях.

Как всегда, Португалия заявляет о своей готовности всесторонне сотрудничать с Председателем Ассамблеи и Председателем на переговорах и оказывать им всемерную поддержку, а также активно и конструктивно участвовать в коллективной работе, которая нам предстоит.

Г-н Дапкюнас (Беларусь): Беларусь выступает за сохранение и укрепление роли Совета Безопасности в качестве главного элемента системы поддержания международного мира и безопасности. В то же время мы продолжаем выступать против необоснованного расширения повестки дня Совета Безопасности за счет вопросов, входящих в компетенцию Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Мы считаем необходимым повышать интерактивность Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, включая регулярные консультации между председателями двух важнейших органов Организации Объединенных Наций, а также проведение их совместных брифингов.

Представленный Советом Безопасности доклад о своей работе носит всеобъемлющий и информационный характер, однако ему по-прежнему недостает аналитической составляющей. Восполнить

этот недостаток мог бы перенос основного аналитического акцента в ежемесячные отчетные документы, которые готовят делегации, председательствующие в Совете Безопасности, что ранее уже предлагала Беларусь. Было бы правильно, если бы такие ежемесячные отчеты носили регулярный характер, содержали аналитические оценки и готовились более оперативно. Выполнение этих трех условий позволит делегациям, которые не входят в состав Совета, получать более полную и своевременную информацию.

Мы полагаем необходимым продолжить работу по повышению прозрачности деятельности Совета Безопасности. Положительно оценивая расширение практики открытых дебатов и брифингов делегаций, председательствующих в Совете, мы предлагаем проводить брифинги делегации-председателя Совета не только в начале месяца, но и по итогам председательства, а также, если это необходимо, в ходе самого председательства.

Призываем Совет подумать над тем, каким образом можно расширить участие в его работе государств, не входящих в его состав. Предлагаем предусмотреть в дополнение к существующим формам работы Совета новый формат заседания: закрытого для прессы и неправительственных организаций, но открытого для делегаций.

По нашим оценкам, такой подход учитывает мнения как членов Совета Безопасности, которые ратуют за сохранение классически-консервативных или закрытых методов работы Совета, так и пожелания сторонников более современных методов работы. Приглашаем также рассмотреть возможность разнесения по времени открытых заседаний Совета и принятия решений по их результатам. Это позволит отражать идеи, прозвучавшие в ходе таких заседаний, в документах, которые принимаются по их итогам. Такой подход мы считаем более честным и учитывающим мнения более широкого круга делегаций.

Когда в этом зале государства — члены Организации Объединенных Наций выбирают непостоянных членов Совета Безопасности, мы не только определяем, кто будет участвовать в решении важнейших вопросов международного мира и безопасности. Мы также вверяем избираемым странам мандат высочайшей степени ответственности, честности и открытости по отношению к тем, кто их из-

бирает. В этой связи мы рассчитываем на еще более тесное взаимодействие с вновь избранными членами Совета, на их доброе отношение к просьбам тех, кто не входит в состав Совета, на готовность делиться знаниями и информацией о том, что происходит в Совете.

Мы также хотим верить, что постоянные члены Совета Безопасности рассматривают свою работу в Совете прежде всего как способность быть гарантами стабильности в мире, а не возможность быть членами элитарного закрытого клуба, который ставит себя в исключительное положение по сравнению с другими членами Генеральной Ассамблеи.

Важнейший элемент внутреннего обновления Организации, ее адаптации к новым мировым реалиям — это реформа Совета Безопасности. В этой связи мы призываем государства-члены ускорить поиск компромиссной формулировки расширения состава и повышения эффективности работы Совета Безопасности.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Постоянного представителя Австрии и Председателя Совета Безопасности в ноябре посла Томаса Майр-Хартинга за представление доклада Совета Безопасности (A/64/2) Генеральной Ассамблее.

Рассмотрение доклада из года в год подтверждает рост числа вопросов, представляемых на рассмотрение Совета Безопасности, и рост объема его работы по урегулированию многочисленных конфликтных или чрезвычайных ситуаций и региональных или международных споров. Ежегодное представление доклада вносит ценный вклад в сотрудничество и взаимодействие Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в сбалансированных рамках, установленных Уставом.

Алжир благодарит Постоянного представителя Вьетнама посла Лё Лыонг Миня, который в качестве Председателя Совета в июле организовал заседание с государствами-членами по проекту доклада. Эта инициатива внесла вклад в повышение транспарентности в работе Совета и должна стать постоянной практикой.

Как указано в докладе, за отчетный год с августа 2008 года по июль 2009 года Совет принял более 130 документов, включая 53 резолюции. Проведено более 200 заседаний. Число неофициальных

консультаций — за закрытыми дверями — резко увеличилось. Это говорит о необходимости приложения реальных усилий по повышению транспарентности. Регулярные консультации между Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи необходимы для того, чтобы последняя была постоянно информирована о ходе рассмотрения в Совете определенных тем.

Во исполнение статьи 24 пункта 3 Устава Совет Безопасности должен также обеспечить представление в течение сессии Генеральной Ассамблеи специальных докладов по рассматриваемым вопросам.

Моя делегация уже заявила, что нынешний доклад объемом в 200 страниц имеет описательный и фактологический характер и нуждается в усилении аналитической и критической составляющих, что позволило бы лучше понять, какие конкретные задачи стоят перед Советом. В частности, в докладе не говорится о тех случаях, когда Совет не сумел принять решение по конкретному вопросу, и о причинах очевидного отсутствия необходимого большинства или других причинах. Например, в докладе не объясняется, почему Совет Безопасности не смог оперативно отреагировать на вторжение Израиля в сектор Газа и ждал три долгих недели, в течение которых Израиль продолжал свою агрессию, а армия Израиля совершала преступления на палестинской территории, прежде чем принять резолюцию 1860 (2009).

Принятие резолюции 64/10 Генеральной Ассамблеи от 5 ноября, в которой Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря препроводить Совету Безопасности доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, предоставило Совету возможность выполнить свои обязанности. Как главный орган, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет должен предпринимать необходимые действия в ответ на нарушения международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека, совершенные Израилем и подтвержденные в докладе Голдстоуна (A/HRC/12/48).

То же самое касается и Западной Сахары, последней колонии на Африканском континенте, где процесс деколонизации по-прежнему остается заблокированным. Функции созданной в 1990 году

Советом Безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) фактически были сведены к наблюдению за прекращением огня, соглашение о котором было достигнуто в 1991 году. На Совете Безопасности лежит в данном конкретном случае обязанность снять ограничения и сосредоточить свои действия на выполнении первоначального мандата МООНРЗС — организации и наблюдении за референдумом о самоопределении, который позволит народу Сахары свободно принять решение о своем будущем.

Как и в предыдущие годы, из доклада Совета Безопасности следует, что вопросы мира и безопасности в Африке по-прежнему доминируют в повестке дня Совета. Совет приложил значительные усилия в этой области, развернув две из своих наиболее значительных миротворческих операций на этом континенте: Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и Смешанную операцию Африканского союза/Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) в Судане. Тем не менее эти усилия являются неадекватными для африканских стран и народов, сталкивающихся с проблемами, которые они не в состоянии решить.

Со своей стороны, Африканский союз (АС) активизировал свои инициативы по укреплению своего потенциала в областях предотвращения и урегулирования конфликтов в Африке. 31 августа участники саммита АС в Триполи приняли решение об удвоении бюджетных ассигнований в Фонд мира Африканского союза. На саммите также было принято решение о размещении Африканских резервных сил в 2010 году. Государства — члены АС, которые мужественно работали над этим вопросом в течение нескольких лет, обретут вскоре ценный инструмент для обеспечения своевременного размещения африканских сил в пяти субрегионах нашего континента.

Кроме того, подтверждением приверженности АС также является осуществление с 2007 года Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Организованная с целью компенсировать отсутствие миссии Организации Объединенных Наций и создать условия, благоприятные для восстановления мира и стабильности в стране, разоренной в результате долгих лет гражданской войны, Миссия с самого начала столкнулась со многими проблемами,

в частности с нехваткой оборудования и финансирования. После того, как Совет Безопасности оказал АМИСОМ поддержку посредством поставок оборудования и оказания финансовой помощи, мы призываем Совет, как он и обещал, незамедлительно принять решение о развертывании миссии Организации по поддержанию мира в Сомали.

В докладе Комиссии Проди об оказании поддержки операциям Африканского союза по поддержанию мира (см. A/63/666) ясно излагаются пути осуществления этого плана, зачастую с помощью новаторских предложений по налаживанию подлинно партнерских связей в этой области между Организацией Объединенных Наций и АС. Как главный орган, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен играть важную роль в этом процессе, содействуя реализации предложений Комиссии.

Другим аспектом, который, по нашему мнению, заслуживает особого внимания как в плане деятельности Совета, так и с точки зрения формулировок его доклада Генеральной Ассамблее, — это постконфликтное миростроительство. Мы считаем важным, чтобы этот аспект с самого начала учитывался при разработке любой операции по поддержанию мира посредством создания специализированного подразделения и направления целевых ресурсов. В этой связи усиление гражданского компонента улучшило бы реинтеграцию бывших комбатантов в общество.

В мире, переживающем глубокие изменения и глобализацию всех аспектов международного существования, Совет Безопасности, состав и оперативные правила которого отражают реальности того мира, каким он был в 1945 году, не может надежно и эффективно решать встающие перед ним проблемы. В результате реформы Совет Безопасности должен, в конечном итоге, стать более представительным, более сбалансированным, более транспарентным и, наконец, более легитимным органом.

Начало межправительственных переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи позволило более практически подойти к этому важному вопросу и лучше разобраться в различных позициях, занимаемых государствами-членами. Алжир поддерживает общую позицию африканских стран, определенную в Эзулвинийском консенсусе и изложенную в Сиртской декларации, а также подчеркивает необходи-

мость всеобъемлющего подхода, направленного на исправление исторической несправедливости в отношении Африки и предоставление ей двух постоянных мест со всеми вытекающими прерогативами, включая право вето, а также пять непостоянных мест.

В этой связи наша делегация заявляет о своей готовности и решимости принять конструктивное участие в духе доброй воли в переговорах по этому вопросу на нынешней сессии. Мы верим в то, что этот процесс, продолжающийся вот уже более 15 лет, будет завершен в разумные сроки и позволит исправить несправедливость в отношении Африки, единственного континента без постоянного места.

Г-н Клейб (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем проведение этих совместных дебатов по двум важным взаимосвязанным вопросам. Мы хотели бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за его замечания, а всех членов Совета Безопасности за всеобъемлющий ежегодный доклад. Кроме того, мы хотели бы выразить признательность за доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности (A/63/47). Мы хотели бы также поблагодарить руководителя межправительственных переговоров по реформе Совета на шестидесять третьей сессии.

Индонезия присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Египта от имени Движения неприсоединения.

Широкий круг региональных и тематических вопросов, упомянутых в докладе Совета Безопасности (A/64/2), говорит о достигнутом прогрессе и проблемах, с которыми столкнулся Совет в этот отчетный период. Ряд принятых им резолюций и заявлений его председателей и организованных им полевых миссий свидетельствует о сохраняющейся приверженности Совета решать стоящие в его повестке дня вопросы. Это, действительно, похвально.

Индонезия также отмечает некоторые позитивные перемены, например, большую открытость прений в Совете и участие в них более широкого числа государств — членов Организации Объединенных Наций, более открытые брифинги и консультации со странами, предоставляющими войска, при продлении или принятии новых мандатов опе-

раций по поддержанию мира. Кроме того, заслуживают упоминания такие инициативы непостоянных членов Совета, как проведение открытых дискуссий в комитетах и рабочих группах и информирование об их результатах более широкого числа членов. Мы хотели бы, чтобы такие перемены, когда это приемлемо, находили отражение и в других методах работы Совета.

Совет Безопасности должен продолжать взаимодействовать с более широким числом государств — членов Организации Объединенных Наций на более регулярной основе. У Совета нет другого пути заручиться идеями и мнениями по вопросам его повестки дня. Только этот путь обеспечит, чтобы обсуждения в Совете соответствовали реальному положению дел на местах. Это путь к наращиванию поддержки усилий Совета по обеспечению глобального мира и безопасности. Мы также выступаем за активный и своевременный обмен мнениями между Советом и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, а также организациями, не являющимися партнерами нашей Организации.

Мы убеждены в том, что, опираясь на свои собственные инициативы, Совет сможет и далее изыскивать способы более оптимального решения проблем, возникающих на пути осуществления его мандата, и оперативно находить решения большинства конфликтов на более всеобъемлющей основе. Эффективность Совета в осуществлении своей работы связана с необходимостью повышения транспарентности и активизации взаимодействия с государствами, не являющимися членами Совета. На деле такие транспарентность и взаимодействие неразрывно связаны с усилиями по дальнейшему укреплению легитимности решений Совета и эффективности выполнения им своих обязанностей по Уставу.

Мы признательны Совету за его усилия по составлению более аналитического доклада, хотя здесь всегда есть место для совершенствования. В этой связи было бы полезным включать в доклад Совета также информацию об осуществлении его собственных решений. В докладе должны приводиться примеры не только успешных дебатов, но и неудач с исполнением конкретных решений. Совет не Эдип, который считал, что он не может ошибаться.

Что касается вопроса о реформе Совета Безопасности, то у Индонезии нет никаких сомнений в ее неотложности. Неофициальные пленарные заседания Генеральной Ассамблеи являются приемлемым инструментом для продвижения давно назревшей реформы Совета. Генеральная Ассамблея является источником глобальной легитимности. Никакой другой орган Организации Объединенных Наций не обладает статусом Ассамблеи.

Так как в ходе шестьдесят четвертой сессии мы начали новый раунд переговоров, мы должны гарантировать, чтобы эта ценная возможность не была растрчена впустую из-за разногласий в отношении некоторых ключевых вопросов реформы. Всегда будут существовать разногласия, и в этом не может быть никаких сомнений. Вместо этого, наши политические усилия должны быть направлены на поиски возможностей наведения мостов, что приведет нас к выработке общей позиции.

Индонезия считает, что, для того чтобы мы смогли добиться ощутимых результатов, мы должны стремиться подчеркивать наши коллективные интересы в качестве государств-членов. Мы должны стремиться находить совпадающие элементы в различных внесенных предложениях. Уже существуют сферы совпадения. Необходимо проанализировать методы работы Совета и его взаимоотношения с Генеральной Ассамблеей и отразить в работе и составе Совета равноправное географическое распределение и плюрализм мирового сообщества.

Что касается ключевой проблемы членских категорий, то необходимо некое промежуточное решение. Непреодолимая стена трудностей помешает нам прийти к соглашению, если мы не обеспечим как можно более широкое политическое согласие. Поэтому Индонезия выступает за расширение обеих категорий Совета. Нам нужно приложить более активные политические усилия для того, чтобы добиться существенного прогресса.

Однако, по мнению Индонезии, необходимо сочетать идеализм с прагматичными подходами. Мы должны возводить здание реформ постепенно, по кирпичику. Поэтому в настоящее время наименее спорное предложение заключается в том, чтобы более пристально рассмотреть возможность промежуточного подхода. В связи с этим следует уделить достаточное время дальнейшему анализу элемен-

тов, на основе которых может быть достигнуто согласие по поводу промежуточного подхода.

Мы надеемся на то, что это будет отражено в плане работы для ведения межправительственных переговоров. По сути дела, план работы был утвержден при том понимании, что все пять ключевых вопросов реформы Совета должны быть согласованы и приняты в качестве неотъемлемой части всеобъемлющего пакета. Однако тот факт, что мы выразили свое предпочтение промежуточному подходу, не должен означать возможность того, что будущая реформа, предполагающая расширение числа постоянных членов, больше не будет обсуждаться. Это, безусловно, не так. Этот вопрос может быть надлежащим образом рассмотрен на предполагаемой обзорной конференции.

В заключение я хочу отметить, что сегодня для содружества государств характерна большая степень разнообразия и плюрализма, и это означает, что сегодня Совет Безопасности рассматривает намного более сложные и многоаспектные вопросы. Для этого необходим всеобъемлющим образом сформированный Совет, который должен быть представительным, подотчетным, демократичным и способным выражать единую позицию на основе доверия и легитимности.

Г-жа Данлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Доклад Совета Безопасности (A/64/2) ясно свидетельствует о том, что продолжают попытки привлечь как можно больше членов и других соответствующих международных участников. Открытые прения, полевые миссии и консультации со странами, предоставляющими войска и контингенты полиции, свидетельствуют об этом намерении. Необходимо углубить и расширить усилия, которые прилагаются в интересах того, чтобы нечлены Совета могли быть должным образом заслушаны и чтобы этот орган был лучше подготовлен к выполнению своих обязанностей. Расширение участия и доступ в Совет нечленов, безусловно, будут содействовать укреплению международного мира и безопасности.

Однако Бразилия считает, что, как бы часто Совет Безопасности ни налаживал контакты с другими сторонами, все такие инициативы будут недостаточными, если этот орган не будет действительно отражать мировые реалии сегодняшнего дня. Только подлинная реформа структуры Совета мо-

жет приблизить его к этой цели. Разнообразие должно лежать в его основе, делая его тем самым более легитимным, более представительным и, следовательно, более эффективным. Вот почему мы сейчас обсуждаем вопрос о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности.

В ходе шестьдесят третьей сессии Ассамблеи мы добились явного прогресса на этом направлении. Это стало возможным благодаря добросовестному осуществлению решения 62/557, санкционировавшего начало межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Три раунда переговоров принесли важные результаты, изложенные в записке Председателя Генеральной Ассамблеи, содержащейся в документе A/63/960. Теперь, когда устные и письменные позиции были исчерпывающим образом обсуждены членами, основные варианты и элементы, являющиеся предметом переговоров с целью проведения успешной реформы, обрисованы очень четко. Также удалось установить, что модель реформы Совета Безопасности, которая пользуется наибольшей поддержкой делегаций, включает в себя расширение обеих членских категорий.

Что касается так называемой промежуточной модели, то стало очевидным, что она не является предпочтительным выбором ни одной из делегаций. Кроме того, она продолжает вызывать много вопросов из-за недостаточной четкости ее значения. Не менее важно, что государства-члены в решении 63/565 условились немедленно продолжать межправительственные переговоры на шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи, наращивая прогресс, достигнутый на ее шестьдесят третьей сессии.

В связи с этим мы приветствуем письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 13 октября, которым он уполномочил Постоянного представителя Исламской Республики Афганистан Его Превосходительство г-на Захира Танина продолжать председательствовать на переговорах от его имени. Посол Танин умело выполнял эту задачу на предшествующей сессии. Его объективный подход к любой из позиций, наряду со стремлением добиться решительного прогресса завоевали доверие государств-членов.

Наша делегация с нетерпением ожидает появления плана работы, который Председатель просил подготовить г-на Танина для ведения переговоров. Мы больше не можем позволить себе впустую тратить время. Мы должны сохранять темпы, достигнутые на шестьдесят третьей сессии. Мы не должны упускать возможность воспользоваться преимуществом, наметившимся в связи с нынешними тенденциями к проведению глобальной реформы управления. Вновь подтвержденная приверженность государств-членов многостороннему подходу направила правильный сигнал всем государствам — членам Организации Объединенных Наций.

В конце этой сессии наша делегация ожидает конкретных результатов. Если они не будут достигнуты, необходимо как можно скорее сузить варианты проведения реформы, отказавшись от тех, которые имеют очень ограниченную возможность получить большинство голосов, необходимое для внесения поправок в Устав. Мы надеемся, что текст г-на Танина можно будет использовать как основу для переговоров, которые — я повторяю — должны сузить варианты и расчистить путь для достижения нашей цели. «Дорожная карта», содержащая слишком много обходных путей и поворотов, не указывает нам никакого направления.

Исторический процесс развивается в направлении неуклонно возрастающей взаимосвязи и взаимозависимости между народами. Учреждение многосторонних институтов является подтверждением этой широкой тенденции. В этом смысле реформа Совета Безопасности является исторической необходимостью.

Бразилия всегда была твердым сторонником Организации Объединенных Наций, как воплощения многосторонности. Мы убеждены в том, что находимся на стороне Организации Объединенных Наций, когда поддерживаем модель реформы, которой мы отдаем предпочтение. Совет Безопасности, состоящий из 25 членов, имеющий шесть новых постоянных членов и четыре новых места непостоянных членов, включающий развивающиеся страны в обе категории, может претворить в жизнь желанные перемены.

Такой Совет вполне сможет решать не только стоящие перед ним сегодня задачи, связанные с угрозами для мира и безопасности, но и сложные задачи завтрашнего дня. Такой Совет будет лучше

подготовлен к реализации благородных принципов и целей Устава в XXI веке. Это — требование, необходимое для обеспечения эффективного международного управления, и мы должны выполнить его без дальнейших промедлений.

Г-н Яньес-Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Моя делегация признательна за предоставленную нам возможность провести эту совместную дискуссию, посвященную ежегодному докладу Совета Безопасности, представляемому на рассмотрение Генеральной Ассамблеи (A/64/2), и вопросу о реформе Совета Безопасности. Что касается вносимого на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклада Совета Безопасности, то я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Австрии, который исполняет в текущем месяце функции Председателя Совета Безопасности, за представление этого доклада. Доклад, представленный в ходе этой сессии, является более аналитическим, по сравнению с докладом прошлого года, однако мы считаем, что мы можем достичь большего прогресса, включив в него дополнительную описательную информацию.

Испания придает огромное значение налаживанию и развитию плодотворных отношений между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Крайне важно улучшить эти отношения и сотрудничество между этими двумя главными органами Организации Объединенных Наций посредством повышения уровня транспарентности и подотчетности, что будет способствовать принятию более эффективных мер по предотвращению и ликвидации угроз для международного мира и безопасности.

Как известно, в Уставе Организации Объединенных Наций содержатся руководящие принципы взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В статьях 15 и 24 предусматривается представление Советом Безопасности на рассмотрение Генеральной Ассамблеи не только ежегодных, но и специальных докладов. Исходя из этого мы считаем, что было бы очень интересно получать специальные доклады Совета Безопасности по общим вопросам, которые особенно актуальны для Генеральной Ассамблеи. Я имею в виду, в частности, такие вопросы как защита гражданских лиц в вооруженном конфликте, женщины и вооруженные конфликты, борьба с терроризмом, нераспространение и разоружение и реформа операций по

поддержанию мира. Всем этим вопросам Совет уделяет внимание, и они также очень интересуют Ассамблею.

Кроме того, было бы желательно повысить уровень транспарентности работы Совета Безопасности и обеспечить более широкое участие государств-членов в решении тех вопросов, которые непосредственно их затрагивают. Правило 48 временных правил процедуры Совета гласит, что «заседания Совета Безопасности являются открытыми, если Совет не принимает иного решения». Моя делегация считает, что проведение открытых заседаний Совета должно стать общим правилом, что позволит обеспечить государствам, которые не являются членами Совета, более широкий доступ к информации и участию в его работе.

В статьях 31 и 32 Устава предусматривается участие государств — членов Генеральной Ассамблеи в обсуждениях Совета во всех тех случаях, когда затронуты их интересы или когда они являются сторонами в споре, рассматриваемом Советом Безопасности. Было бы желательно, чтобы в проводимых в Совете обсуждениях чаще выступали с заявлениями те государства, которых интересуют обсуждаемые вопросы, и чтобы было обеспечено более тесное взаимодействие со странами, предоставляющими войска для операций по поддержанию мира, санкционированных Советом. Тот факт, что заседания Совета с участием стран, предоставляющих войска, проводятся задолго до принятия решения о продлении таких операций, является шагом в этом направлении. Моя делегация считает, что крайне важно принимать во внимание мнения стран, предоставляющих войска, при утверждении мандатов таких операций или при продлении их сроков.

Сейчас я хотел бы остановиться на реформе Совета Безопасности. Моя делегация готова и далее принимать активное и конструктивное участие в межправительственных переговорах, которые в скором времени будут возобновлены, с учетом преемственности трех раундов, которые состоялись в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы имели возможность подробно рассмотреть каждый из пяти основных вопросов реформы Совета Безопасности, включенных в решение 62/557 Генеральной Ассамблеи, а именно категории членства, вопрос о вето, вопрос о региональном представительстве, размер расширенного Совета Безопасности и

методы работы Совета Безопасности и взаимоотношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Мы сделали это как на индивидуальном уровне, посвятив заседания обсуждению отдельных вопросов, так и на коллективном уровне, объединив эти вопросы в группы, а также проведя заседания для рассмотрения всех их вместе. Мы также провели заседание для того, чтобы впервые рассмотреть вопрос о том, что называется «промежуточным подходом», который может стать возможным компромиссным вариантом между всеми основными позициями различных групп и государств-членов.

Со своей стороны, моя делегация вместе с другими государствами, входящими в группу «Единство в интересах консенсуса», представили новую модель реформы в качестве альтернативы той, которую мы внесли на рассмотрение в 2005 году. Эта новая модель включает в себя некоторые элементы промежуточной модели, такие как создание категории непостоянных членов с более продолжительным сроком полномочий, чем у нынешних членов Совета — их называют местами с продолжительным сроком полномочий, — причем в конце определенного периода времени будет проводиться обзор. Эти элементы отсутствовали в нашей модели 2005 года.

Я искренне полагаю, что Испания и вся Группа «Единство в интересах консенсуса» показали, что мы готовы скорректировать наши позиции, отказавшись от первоначальных позиций, с тем чтобы достичь компромиссного решения, которое будет пользоваться самой широкой по возможности поддержкой государств-членов. Мы надеемся, что другие группы стран готовы сделать то же самое.

Исходя из этого мы по-прежнему убеждены в том, что нам удастся создать более демократический, более представительный и более подотчетный, а, следовательно, и более легитимный Совет Безопасности только в результате расширения категории непостоянных членов, а именно тех, которые периодически избираются Ассамблеей и поэтому пользуются поддержкой подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Несмотря на то, что оценка первых трех раундов переговоров была в целом позитивной, мы отметили появление некоторых симптомов, которые

нам представляются тревожными, прежде всего с учетом продолжающихся переговоров в ходе четвертого раунда. В частности, мы обеспокоены дублирующим и повторяющимся характером заявлений, звучащих в ходе этих раундов, а также отсутствием гибкости и желания идти на компромисс, которые демонстрируют сегодня другие группы, в результате чего мы можем утратить ту динамику и решимость, которые необходимы нам для достижения согласия.

По этой причине мы с нетерпением ожидаем плана работы, который должен быть представлен Постоянным представителем Афганистана послом Танином, которого мы поздравляем по случаю его назначения на пост руководителя переговоров.

В том что касается этого плана работы, я хотел бы внести некоторые рекомендации относительно трех аспектов, которые, как нам представляется, имеют основополагающее значение: день начала переговоров, их содержание и формат или методика их проведения в ходе четвертого и, в конечном итоге, будущих раундов этих переговоров.

Во-первых, в том что касается дня их начала, наша делегация выступает за скорейшее, насколько это возможно, начало четвертого раунда, в идеале — до конца текущего года. При этом мы осознаем, что у некоторых делегаций могут возникнуть трудности с обеспечением своего представительства как на первом заседании в рамках этого раунда, так и на последующих пленарных заседаниях Ассамблеи и заседаниях ее главных комитетов. По этой причине было бы целесообразно, нам кажется, перенести открытие четвертого раунда на начало будущего года.

Во-вторых, в отношении содержания переговоров наша делегация хотела бы особо отметить всеобъемлющий характер реформы Совета Безопасности, равно как и взаимосвязь между ее пятью ключевыми аспектами. Поэтому переговоры должны и впредь проводиться по всем пяти этим аспектам, не оставляя, даже на время, ни один из них без внимания.

В-третьих, в том что касается формата или методики проведения этих переговоров, наша делегация считает, что они и впредь должны быть не только открытыми и гласными, но также, и прежде всего, согласно решению 62/557 Ассамблеи, инклюзивными. То есть, из состава участников этих пере-

говоров нельзя исключать ни одну делегацию или группу государств, как нельзя исключать из их повестки дня ни одну концепцию или парадигму, по крайней мере, на их нынешнем, неофициальном этапе.

Наконец, наша делегация считает, что было бы целесообразно обеспечить более активную вовлеченность в ход переговоров Председателя Ассамблеи, в том числе его личное участие в них, не в ущерб, разумеется, роли посла Танина. Поэтому мы с большим интересом восприняли то, что было сказано Председателем ат-Трейки в начале текущего обсуждения, и призываем его взять на себя активную роль на предстоящем этапе переговоров.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.